

Kasutusjuhised

Helion Videohaldussüsteem



Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see alles edasiseks kasutamiseks. See leht on tahtlikult tühjaks jäetud.



Tootja	Videomed S.r.I Via C. Battisti, 35010 Limena Itaalia	31/C (PD)		
	Telefon:	+39 049 9	819113	
	surgical@hillro hillrom.com Videomed S.r.I Edaspidi viidat	om.com . on kontse akse tootjal	rni Hill-Rom Holdings G e nimega Videomed S.	Group ettevõte. r.l.
Volitatud sponsor Austraalias	Hill-Rom Pty. Ltd. 1 Baxter Drive Old Toongabbie NSW 2146 Austraalia			
Tehniline klienditeenindus	Praeguse tehnilise klienditeeninduskeskuse kontaktandmed igas riigis leiate veebisaidilt www.hillrom.com.			
Teave selle dokumendi kohta	Kasutusjuhised Seda dokumenti identifitseerib kood, mis näitab selle versiooni ja uuenduste olekut. Kasutaja peab tagama, et kasutab kõige uuemat versiooni.			
	Dokumendi nu Keele ID: Versioon: Materjali numb Avaldamiskuup See dokument	mber: per: päev: kehtib järg	80030040 019 F 775669 2024-05-28 mistele kaubaüksustel	e:
	Toote nimetu	S		VIIDE
	Helion Main U	nit R		VR401111-1
	Helion Main U	nit		VR401111-1ND
	Helion Main U	nit RD		VR401111-1D
	Helion Main U	nit RSD		VR401111-1DT
	Helion Main U	nit RS		VR401111-1T
	Helion Main II	nit S		

Toote nimetus	VIIDE
Helion Main Unit R	VR401111-1
Helion Main Unit	VR401111-1ND
Helion Main Unit RD	VR401111-1D
Helion Main Unit RSD	VR401111-1DT
Helion Main Unit RS	VR401111-1T
Helion Main Unit S	VR401111-1TND
Helion Main Unit AR	VR401111-2
Helion Main Unit ARD	VR401111-2D
Helion Main Unit ARSD	VR401111-2DT
Helion Main Unit ARS	VR401111-2T
Helion Main Unit SSD R	VR401111-3
Helion 4K	VR401112
Helion 4K Plus	VR401113
Helion Conference	CM401326

Lisavarustusena saadaval olevad müügiartiklid videohaldussüsteemi Helion jaoks. Kõik tooted pole saadaval kõikides riikides.

Toote nimetus	VIIDE
Helion Rack (115V)	AC500920K
Helion Rack (230V)	AC500920K-2
Helion Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920K-3
Auxiliary Rack (115V) - Plug&Play Install.	AC500920KB
Auxiliary Rack (230V) - Permanent Install.	AC500920KB-2
Auxiliary Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920KB-3
Delrin Rack Spacer Kit	AC500919
On Air Lamp	AC300601
Back cover for monitor 24IN /31IN	AC500634
STD Single Plate 2xDVI 2xNEUTRIK	CS201580
STD Double Plate 4xNeutrik	CS201582
Transmission Set Single Display	CS201584
DVI Line Transmission	CS201585
STD Double Plate 4xDVI 2xNeutrik	CS201586
STD Single Plate 4xNEUTRIK	CS201592
STD Single Plate 2x NEUTRIK	CS201593
STD Single Plate 2xDVI	CS201594
Helion HR Surgical Lights Control SW	DC500103
Helion Recording Endotrigger Interface	AC500716

Selle juhendi on andnud välja Videomed S.r.l. elektroonilises PDFvormingus digitaalsel meediumil. Pädeva tehnilise ja meditsiinilise personali jaoks on võimalik tellida ka juhendi paberkoopia. Videomed S.r.l. ei vastuta süsteemi ebaõige kasutamise ja/või selles tehnilises dokumentatsioonis mittekäsitletud toimingute tagajärjel tekkinud kahjustuste eest.



EESSÕNA

Kõik õigused kaitstud. Ühtegi selle dokumendi osa ei tohi ilma tootja sõnaselge kirjaliku loata kopeerida, levitada, tõlkida muudesse keeltesse või edastada elektroonilisi või mehaanilisi vahendeid kasutades, sh paljundada, salvestada või talletada mistahes muusse salvestamis- ja päringusüsteemi muudel põhjustel kui ainult ostja isiklikuks kasutamiseks.

Tootja ei vastuta mingil juhul kasutaja valesti tehtud toimingute tagajärgede eest.

VÄLJAANDJA MÄRKUS

See dokument on ette nähtud ainult süsteemi kasutajatele, kellel on meditsiiniline haridus.

Väljaandja ei vastuta mingil viisil selles juhendis sisalduva teabe ja andmete eest: kogu selles dokumendis sisalduv teave on tootja esitatud, kontrollitud ja kinnitatud.

Väljaandja ei vastuta mingil juhul kasutaja valesti tehtud toimingutest tulenevate tagajärgede eest. Pildid tootest ja sildist on üksnes illustratiivsed. Tegelik toode ja silt võivad erineda.

ÜLDISED NÕUDED

Järgida tuleb kõiki selles juhendis kirjeldatud kasutusjuhiseid ja soovitusi. Meditsiinitöötajaid tuleb koolitada enne süsteemi kasutamist kõikide kasutustoimingute ja ohutusstandardite asjus.

MÄRKSÕNAD

Toote kasutamisel esinevad jääkohud on dokumendis tähistatud märksõnaga. Samuti on loetletud vajalikud ohutusmeetmed ja nende eiramisest tulenevad võimalikud tagajärjed. Märksõna annab teavet ohu tõsiduse kohta.

Märksõna	Tähendus
ОНТ	See märksõna viitab ohtlikule olukorrale, mille vahetuks tagajärjeks on surm või tõsised vigastused, kui kasutusele ei võeta vajalikke ettevaatusabinõusid.
HOIATUS	See märksõna viitab ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsised vigastused, kui kasutusele ei võeta vajalikke ettevaatusabinõusid.
ETTEVAATUST!	See märksõna viitab ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võivad olla keskmised või väiksemad vigastused, kui kasutusele ei võeta vajalikke ettevaatusabinõusid.
MÄRKUS.	See märksõna viitab ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla varakahju või keskkonnakahju, kui kasutusele ei võeta vajalikke ettevaatusabinõusid.

©Videomed S.r.l.

See leht on tahtlikult tühjaks jäetud.

Baxter _____

Sisukord

1	Põhiline üldteave	.9
1.1	Käitaja kohustused	. 9
1.2	Uuendused	. 9
1.3	Keel	. 9
1.4	Töötajate kvalifikatsioon	.10
1.5	Sümbolid	.10
16	Tootesertifikaat	12
17	Garantii	12
2	Ohutusteave	13
2.1	Üldised ohutushoiatused	. 13
2.2	Turvakaalutlused	.14
2.3	Privaatsus	.16
2.4	Süsteemi kasutusiga	. 18
2.5	Puhastamine	.18
251	Puhastusvahendid	19
2.0.1	Seadmete ettevalmistamine	10
2.5.2	Seadmete ettevalmistamine	10
2.0.0		10
2.0		. 19
3	Süsteemi kirjeldus	20
3.1	Kasutusotstarve	20
3.2	Meditsiiniline sihtotstarve	20
33	Seadme kontaktosad	20
34	Patsiendinonulatsioon	20
35	Ettenähtud kasutaiad	20
3.5	Kosutuskoskkond	20
J.0 Z Z		20
3.7	⊓ariiik kasulus	20
3.8		.21
3.9		.21
3.10	Kasutamine koos muude seadmetega	22
3.10.1	Kooskasutus teiste Baxteri toodetega	22
3.10.2	Kooskasutus teiste tootjate toodetega	22
3.11	Kohustused ja keelatud toimingud	23
3.11.1	Toimingud, mis on töötajatele keelatud	23
3.12	Tehnilised andmed	24
3.13	Mõõtmete ja kaalu paigutus	29
3.14	Süsteemi komponendid	34
3.14.1	Põhiseade.	34
3.14.2	Konverentsiseade	35
3 14 3	4K-seade	35
3 1/1 //	AK Plue-seade	35
3 14 5		35
0.11.110		
4	Kasutamine	37
4.1	Süsteemi esmakordne käivitamine	37
4.2	Kasutuseelsed kontrollid	37
4.3	Süsteemi käivitamine	37
4.4	Allikatega ühendamine	38
4.5	Süsteemi välialülitamine	38
4.6	Süsteemi käivitamine/väljalülitamine kaudiuhtimisnunuda	30
r. U		55
5	Kasutajaliides	40
5.1	Kasutajaliidese üldkirjeldus	40
5.2	Puuteekraan juhtimiseks	.41

9	Lisa I – Lühijuhend	90
8	VOAd (väga ohtlikud ained)	89
7	Kasutuselt kõrvaldamise juhised	89
6	Elektromagnetiline ühilduvus	86
5.8 5.9	Funktsioon "Login" (Sisselogimine)	85
5.8	Funktsioon Lock with PIN" (Lukustamine PIN-koodige)	ده ۸ و
577	Kirui yiliste lampide naldamine	20
576	Kirurailiste lampide haldamine	ວາ ຂາ
5750	Nencuyevuse reguleerinnine	Q1
5751	Helituaevuse reguleerimine	9 ، مو
575		70
5.7. 4 5.7./ 1	Funktsiooni Multiview (Mitmikvaade) seadistamine	/ / 29
574	Multiview (Mitmikvaade)	70
5.7.3.2	Eelsätete lubamine	
5.7.3.1	Eelsätete seadistamine	75
5.7.3	Eelsäte	74
5.7.2	Kirurgiline kontroll-loend	73
5.7.1.7	Tööloendi avamine	73
5.7.1.6	Patsiendi kustutamine	72
5.7.1.5	Patsiendi peaandmete muutmine	71
5.7.1.4.1	Erakorralise patsiendi filter	70
5.7.1.4	Loendis oleva patsiendi otsimine	70
5.7.1.3	Erakorralise patsiendi sisestamine	69
5.7.1.2	Uue patsiendi sisestamine	68
5.7.1.1	Patsiendi valimine loendist	67
5./.1	Patsiendi andmete haldamine.	66
5./	Lisatunktsioonid	66
0.0 5.7		
0.0.0 5.6		04
5.5.4	None diustamine	04 61
5.5.5	Kõne alustamine	03 61
5.5.Z	Kõne adressaadi jaotis	20
552	Videokonverentsi jaoks saadetavate signaalide eemaldamine	20
5.51	Videokonverentsi jaoks saadetavate signaalide valimine	00
55	Funktsioon Video Conference" (Videokonverents)	ود
548	Printimisfunktsioon	50. 50
547	Kujutiste ja videote kustutamine	58
546	Kujutiste ja videote eksportimine	56
545	Video kärnimine	55
544	Hetktõmmise ja video taasesitamine	55 54
543	Salvestamine	57.
542	Salvestatavate signaalide valimine	52
541	Kujutise andmete järeltöötlemine	52
5.4	Funktsioon Recording" (Salvestamine)	50
5.3.4.5	Kaamera sätte (eelsätte) sisselülitamine	
5.3.4.4	Kaamera sätte (eelsätte) kustutamine	
5.34.3	Kaamera sätte (eelsätte) salvestamine	48
5.3.4.2	Ruumikaamera liigutamine	
5.3.41	Ruumikaamera suumimine.	
5.3.4	PTZ kaamera juhtimine	47
5.3.3	Kiirligipääs – voogedastus	
5.3.2	Kiirligipääs – salvestamine	45
5.3.1	Reaalajas eelvaade	43
5.3	Funktsioon "Video Routing" (Video marsruutimine)	41



1 Põhiline üldteave

1.1 Käitaja kohustused

Videohaldussüsteemi Helion kasutusjuhend on ette nähtud käitajatele, kes on saanud väljaõppe ja on volitatud süsteemi käitama. Meditsiiniasutuse juhatuse kohustus on tagada töötajatele meditsiiniseadme kasutamist puudutav väljaõpe. Kasutusjuhend sisaldab juhiseid, mis käsitlevad süsteemi nõuetekohast kasutamist ja aitavad tagada selle funktsionaalsete ja kvalitatiivsete omaduste püsimise aja jooksul. Samuti sisaldab see kogu teavet ja hoiatusi täiesti ohutu kasutamise tagamiseks. Kasutusjuhend, nagu ka CE vastavussertifikaat, on süsteemi lahutamatu osa ja see tuleb süsteemi mujale viimise või edasimüümise korral alati kaasa anda. Kasutaja kohustus on hoida see dokument terviklikuna, et sellest saaks otsida teavet süsteemi kogu kasutusea jooksul. Kasutusjuhendit tuleb hoida nii, et kasutajal oleks alati ligipääs meditsiiniseadme kasutamiseks vajalikule teabele.

MÄRKUS

Kasutaja peab ja/või patsient peab seadmega seotud ohujuhtumitest teatama tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohaks oleva liikmesriigi pädevale asutusele.

1.2	Uuendused	
		Videomed S.r.l. jätab endale õiguse uuendada igal ajal ilma sellest ette teatamata kasutusjuhendit muudatuste ja/või tõlgetega. Juhendi uusima versiooni kohta teabe saamiseks pöörduge ettevõtte Videomed S.r.l. klienditeeninduse poole.
1.3	Keel	
		Kasutusjuhendi originaalversioon on kirjutatud Ameerika inglise keeles.
		Kõik tõlked muudesse keeltesse tuleb teha originaalkasutusjuhendi alusel.
		Tootja vastutab ainult originaalkasutusjuhendis sisalduva teabe eest; tõlkeid muudesse keeltesse ei ole võimalik täielikult kontrollida ja seetõttu tuleb lahknevuste avastamise korral lähtuda originaalkeelsest tekstist või pöörduda ettevõtte Videomed S.r.l. klienditeeninduse poole.

1.4 Töötajate kvalifikatsioon

Lähtuge töötajate oskuste ja kvalifikatsiooni kindlaks tegemiseks järgnevast tabelist.

Kvalifikatsioon	Kirjeldus
Käitaja	Füüsiline või juriidiline isik (näiteks arst või haigla), kes omab ja kasutab videohaldussüsteemi Helion.
	Käitaja peab tagama süsteemi ohutuse ja korraldama kasutajale vajaliku koolituse süsteemi ettenähtud ja lubatud kasutuse kohta.
Kasutaja	lsik, kes on väljaõppe või isikliku kvalifikatsiooni tõttu volitatud videohaldussüsteemi Helion käitama ja kasutama nõutavate toimingute tegemiseks. Kasutaja vastutab süsteemi nõuetekohase ja ohutu käitamise eest ning peab tagama, et seda kasutatakse ainult sihtotstarbeliselt.
Kvalifitseeritud töötajad	Volitatud isikud, kes on üldiselt haldaja töötajad või kellel on vajalikud oskused tänu professionaalsele väljaõppele meditsiini sektoris, kes suudavad hinnata oma tööd ja tunda ära võimalikke ohtusid oma erialaste kogemuste ja ohutusmääruste alaste teadmiste põhjal. Vajadusekorral peavad kvalifitseeritud töötajad sertifitseerima oma kvalifikatsiooni vastava kehtiva dokumendiga.

1.5 Sümbolid

Videohaldussüsteemi Helion seadmetele on paigaldatud sildid. Igal seadme sildil on seadme identifitseerimisandmed. Seadme silt ei tohi olla kahjustatud ja peab olema kinnitatud tootele ettenähtud kohta. Kõik kahjustunud, loetamatud või puuduvad seadme sildid tuleb asendada. Seadme silte ei tohi muuta ega eemaldada.

Sümbol	Kirjeldus
	See sümbol näitab, et enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit.
CE	See sümbol näitab, et seade vastab määrusele (EL) 2017/745 meditsiiniseadmete kohta.
\square	Ekvipotentsiaal: potentsiaaliühtlustuse sümbol.
	Kaitsemaandus (maandus).
Ν	Ühenduspunkt neutraalse juhi ühendamiseks ALALISELT PAIGALDATUD seadmetel.



Sümbol	Kirjeldus
<u>س</u>	See sümbol näitab tootmiskuupäeva.
	See sümbol näitab tootja nime.
X	Läbikriipsutatud prügikast: seda toodet ei tohi visata ära koos harilike segaolmejäätmetega, vaid tuleb koguda eraldi.
REF	See sümbol näitab ettevõtte Videomed S.r.l. materjalinumbrit.
SN	See sümbol näitab seerianumbrit.
MD	See sümbol näitab, et tegemist on meditsiiniseadmega.
(01)00615521031626 (21)123456789012 (11)210212	 Tähistab seadme kordumatut tunnuskoodi (UDI); see moodustub järgmistest osadest: seadme tunnuskood (UDI-DI) (01) toote tunnuskood (UDI-PD) (seerianumber (21), tootmiskuupäev (11))
CULUS EXXXXXX	Meditsiiniline – üldine meditsiiniseade Klassifitseeritud ainult elektrilöögi, tulekahju ja mehaaniliste ohtude suhtes standardite AAMI ES60601-1:2005, ES60601- 1:2005/AMD1 1:2012, ES60601-1:2005/AMD2:2021, CAN/CSA- C22.2 No. 60601-1:08, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 (sh lisa 1) ja standardi CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 lisa 2:2022 (MOD) kohaselt
hillrom.co.uk	Lugege kasutusjuhendit (IFU). Sümbolil näidatud veebisaidil on saadaval kasutusjuhendi koopia. Hillromilt saab tellida kasutusjuhendi paberkoopia, mis tarnitakse 7 kalendripäeva jooksul.
R _x only	Kehtib ainult USAs. Ettevaatust! Föderaalsete seaduste (Ameerika Ühendriigid) kohaselt tohib seda seadet müüa ainult litsentsitud tervishoiutöötaja või ainult tema korraldusel.
#	See sümbol näitab mudeli numbrit.
3	Sümbol "China RoHS"

1.6 Tootesertifikaat

CE

Videohaldussüsteem Helion on I klassi meditsiiniseade vastavalt määrusele 2017/745/EL meditsiiniseadmete kohta ning vastab toote müümise ajal kehtivale määruse versioonile. Videomed S.r.I. deklareerib, et Helion vastab meditsiiniseadmeid käsitleva määruse 2017/745/EL lisa I üldistele ohutust ja toimimist puudutavatele nõuetele. Vastavalt artiklile 52 (7) viiakse läbi I klassi seadmete vastavushindamise menetlus, võttes arvesse kvaliteedijuhtimissüsteemi vastavalt lisa IX peatükile 1. Tootja kinnitab vastavust CE-märgise nõuetele.

1.7 Garantii

Kõik garantiitingimused on sätestatud müügilepingus. Videomed S.r.l. garanteerib süsteemi ohutuse ja toimivuse järgmistel tingimustel:

- süsteemi kasutatakse, hooldatakse ja parandatakse ainult kasutusjuhendi kohaselt;
- paigaldamistöid, muudatusi ja parandustöid teeb ainult ettevõtte Videomed S.r.l. tugiteenindus;
- kasutatakse ainult tootja heaks kiidetud varuosasid ja lisatarvikuid;
- seadme konstruktsiooni ei muudeta.

Pärast paigaldamist tuleb süsteemi olek dokumenteerida paigaldamisprotokollis. Kasutuselevõtmist kasutatakse garantiiperioodi alguse tõendamiseks.

Ärileping võib sisaldada täiendavaid andmeid.

Ärilepingu nõuded (kui need on erinevad), on käesoleva jaotise omadest ülimuslikud.



2 Ohutusteave

2.1 Üldised ohutushoiatused

Videohaldussüsteemi Helion peavad kasutama vastava väljaõppega töötajad.

\Lambda ОНТ

ELEKTRILÖÖGI OHT KATKISE TOITEKAABLI TÕTTU!

Enne toitekaabli ühendamist kontrollige seda ja ärge kasutage toitekaablit, kui see on muljutud või kui isolatsioon on kahjustatud.

\Lambda ОНТ

ELEKTRILÖÖK KATMATA VOOLU ALL OLEVATELT OSADELT!

Soovitatav on regulaarselt kontrollida seadme osade terviklikkust, et tuvastada põrutuse või kukkumise tagajärjel katte kaotanud osasid ja mitte kasutada seadet, kui selle konstruktsioon või osad on saanud kahjustada.

А ОНТ

ELEKTRILÖÖGIOHT VALESTI ÜHENDATUD TOITE TÕTTU!

Süsteemi Helion toitepinge ja kaitsemaandus peavad tulema samast elektrikilbist, millest saab voolu ka operatsiooniruum. Süsteemiga Helion ühendatud seadmete toitepinge ja kaitsemaandus peavad samuti tulema samast elektrikilbist, millest saab voolu ka operatsiooniruum.

A HOIATUS

Selle toote puhul on kokkupuuteoht kemikaalidega, sh Di(2etüülheksüül)ftalaadiga (DEHP), mis California osariigi teabe kohaselt põhjustab vähki, ning plii ja Di(2etüülheksüül)ftalaadiga, mis California osariigi teabe kohaselt põhjustab sünnidefekte või muid reproduktiivkahjustusi. Lisateavet lugege aadressilt www.P65Warnings.ca.gov.

A ETTEVAATUST

Videohaldussüsteemi Helion ohutuks kasutamiseks tuleb järgida kogu ohutusteavet.

Seadme ja patsiendi vahelistest elektrostaatilistest tasakaalustuslaengutest tulenevate komplikatsioonide vältimiseks ei tohi kasutaja puudutada samal ajal süsteemi metallosasid ja patsienti.

A ETTEVAATUST

LEKKEVOOLU MÕÕTMINE!

Lekkevoolu tuleb mõõta nii, et süsteemist Helion allavoolu paiknevad vooluahelad on avatud. Vastasel juhul lisatakse nende vooluahelate lekkevool süsteemi Helion lekkevoolule.

A ETTEVAATUST

Seadme siltide eemaldamine ja/või asendamine muude siltidega on kategooriliselt keelatud. Kui mõni seadme silt on saanud kahju või eemaldatud, peab klient sellest tootjat teavitama.

2.2 Turvakaalutlused

Allpool on esitatud turbe hea tava, mida tuleb järgida.

Kasutaja ligipääsu haldamine

Järgige kasutaja ligipääsu haldamisel alltoodud turbe hea tava.

- Kasutajate loomisel tuleb järgida vähimate õiguste põhimõtet.
- Jagatud kasutajakontosid ei tohi luua.
- Kasutage tugevat salasõna, järgides tervishoiuteenuse osutaja salasõna tingimusi.

Autentimine

Tootele ligipääsemiseks võib kasutada autentimist. Tavaliselt tähendab autentimine kasutajanime ja salasõna määramist. Seega on soovitatav järgida järgmisi juhiseid.

- Ärge salvestage salasõna avalikku tööjaama.
- Ärge salvestage salasõna lehitsejasse.
- Kontrollige URL üle enne, kui sisestate loginad.
- Logige pärast toote kasutamist välja ja sulgege lehitseja aken või rakendus.

Kaugühenduse tugi

- Soovitatav on avaliku võrgu kaudu kaugühenduse korral kasutada VPN-i või samaväärset mitmekordset autentimist.
- Kaugühendust tuleb kasutada turvalise krüptitud ühenduse abil.
- Kaugühenduse toe konfigureerimisel on soovitatav kasutada vähimate õiguste printsiipi.

Lehitseja turvalisus

Soovitatav on kasutada uusimat ja tänapäevaste turvauuendustega toetatud lehitsejat, nagu näeb ette tervishoiuteenuse osutaja turvalisuse eeskiri.

Lehitsejat tuleb kasutada privaatses režiimis, et kaitsta andmelekete eest. Lehitseja sulgedes on soovitatav kustutada andmed, nagu küpsised, vahemälu, ajalugu jne.

Andmekaitse

- Organisatsioon peab võtma ranged ligipääsu kontrollmeetmed, et kaitsta süsteemi salvestatud tundlikku teavet, nagu patsiendi terviseandmed.
- Võtke füüsilised turvameetmed, et vältida volitamata füüsilist ligipääsu süsteemile.
- Soovitatav on kasutada uusimat ja tänapäevaste turvauuendustega toetatud lehitsejat, nagu näeb ette tervishoiuteenuse osutaja turvalisuse eeskiri.

Lehitsejat tuleb kasutada privaatses režiimis, et kaitsta andmelekete eest. Lehitseja sulgedes on soovitatav kustutada andmed, nagu küpsised, vahemälu, ajalugu jne.

Uuendused ja paigad

- Uuendused ja paigad peab paigaldama Baxteri volitatud koolitatud hooldustehnik paigaldusjuhiste kohaselt.
- Ärge alustage toote uuendamist selle kasutamise ajal.
- Soovitatav on mitte paigaldada operatsioonisüsteemiga seotud teenusepakke või uuendusi, mis ei ole toote toimimiseks vajalikud.
- Soovitatav on paigaldada ainult turvauuendusi ja -paikasid.
- Süsteemi ei tohi paigaldada teadmata allikast ebavajalikku tarkvara ja valmiskujul (off-the-shelf) tarkvara.

Logid

Süsteemi ja tarkvara salvestusaja peab seadistama kohalike regulatsioonide / tervishoiuteenuse osutaja eeskirjade alusel.

Turvaline konfiguratsioon

- Tervishoiuteenuse osutaja peab tagama, et võrk, millega toode on ühendatud, oleks turvaline.
- Toode peab olema kaitstud järgmiste ohtude eest:
 - volitamata ligipääs süsteemifailidele;
 - volitamata tarkvaraprogrammi paigaldamine;
 - volitamata füüsiline ligipääs.
- Süsteemi turvalisuse eesmärgil tuleb kontrollida võrgupõhist ja füüsilist ligipääsu.
- Süsteemi kaitsmiseks peab kasutama tulemüüre või samaväärset tehnoloogiat.
- Kasutage kasutuselevõtul turvameetmeid, nagu seadme isoleerimine ja võrgu segmentimine.

Kasutaja koolitus

Tervishoiuteenuse osutajal on soovitatav koolitada kasutajaid turvalisuse vallas, et toodet kasutataks ja hallataks turvaliselt.

Kaitse pahavara eest

Toode toimetatakse kohale, ilma et sellele oleks paigaldatud viirustõrje tarkvara. Sellele on võimalik paigaldada viirustõrje tarkvara. Klient võib viirustõrje tarkvara kasutamisel rakendada ettevaatusabinõusid, näiteks välistades reaalajas skaneeringust kriitilised kataloogid.

2.3 Privaatsus

Seadmega töödeldud andmete tüübid

Süsteem töötleb erinevat tüüpi andmeid, millest mõne suhtes võivad rakenduda isikuandmete kaitse seadused. Seadme töödeldavad andmed

- Patsiendi isikuandmed Patsiendi registreerimisteave, nagu nimi, sünnikuupäev, sugu ja patsiendi IDd, et patsiente täpselt valida ja andmeid seostada, nagu on määratud kliendi süsteemides.
- Patsiendi raviandmed Meditsiiniandmed, nagu kirurgilised tööloendid, terviseseisundid, operatsiooni üksikasjad, operatsiooni heli- ja videosalvestised.
- Meditsiinilised pildid Pildid PACSist (nt MRT, KT-skaneeringud, röntgenpildid).
- Helioni süsteemi kasutajaandmed (tervishoiuteenuse osutajad ja klienditugi): täisnimed, kasutaja või võrgu IDd, loginad, operatsioonivideotest saadud heli- ja pildiandmed.
- Märkmed ja kommentaarid Meditsiiniliste piltide märkmed ja kommentaarid, mida saavad teha kasutajad, ja mis salvestatakse süsteemi. Need võivad sisaldada andmeid operatsiooni kohta ega tohi sisaldada ebavajalikke isikuandmeid.
- Kasutaja ligipääsu ja tegevuse logid Sisselogimise teave, ajatemplid, toimingud ning süsteemi turvalisuse seadistuste muudatused ja kontrolljäljed.
- Süsteemi metaandmed Andmete edastamise logid, vahemälu teave ja süsteemi jõudlusnäitajad.

Kasutaja kohustused

- Tagage vastavus kõigile kehtivatele isikuandmete kaitse seadustele ja regulatsioonidele.
- Seotud andmetöötlustegevuse vastutav töötleja on klient, samas kui Baxter on andmetöötleja. Vajaduse korral andmesubjektilt loa saamise kohustus lasub kliendil. Sama kehtib patsientidele ja tervishoiuteenuste osutajatele mõeldud läbipaistvust puudutavate teatiste kohta.
- Kasutage kõiki süsteemi funktsioone, et tagada suurim privaatsustase.
- Vältige kõiki olukordi, mis võivad suurendada andmelekkeohtu.

Toote and mekaitse funktsioonid

Tootel on funktsioonid, mis aitavad patsiendi andmeid kaitsta.

- Kohalik salvestus Andmed salvestatakse ajutiselt Helioni süsteemi, mida hostitakse kliendi asutuses ja saadetakse seejärel kliendi süsteemidesse ja serveritesse. Süsteem salvestab operatsioonisaali videoseadmetest pärinevad videod ja pildid kohapeal kliendi serveritesse, tagades, et patsiendi andmed jäävad füüsiliselt kliendi asutusse.
- Krüptimine Andmebaasid, mis sisaldavad patsiendi terviseandmeid või isikuandmeid, krüptitakse.
- Kasutaja autentimine Patsiendiandmetele ligipääsu piiramiseks tuleb tootes aktiveerida kasutaja autentimine. Autentimisrakendus on ette nähtud autentima volitatud

Baxter

kasutajaid, lastes neil tõestada enda identiteeti turvalise veebirakenduse abil. Süsteem hoiab alles ka logi kasutajategevusest ja õigustest, et tagada vastavus regulatsioonidele ja eeskirjadele.

- Automaatne väljalogimine Administraatorid saavad seada aja, mille lõppedes logitakse kasutajad süsteemist välja. See aitab vähendada riski, et keegi saab loata süsteemile ligi.
- Turvalised töövood Süsteemi on sisse ehitatud töövood, mis tagab, et andmeid näidatakse ainult õigetele kasutajatele.

Allpool on toodud isikuandmete kaitse hea tava, mida tuleb järgida.

Ligipääsu haldamine

Salajase teabe, nagu süsteemi salvestatud isiku- või terviseandmed, kaitsmiseks tuleb võtta ranged ligipääsu kontrollmeetmed.

Jälgimine ja uuendused

Jälgige ja uuendage toodet regulaarselt, et lahendada võimalikke haavatusi andmekaitses ning vastata uusimatele andmekaitseseadustele ja -standarditele.

Kasutaja koolitus

Toote kasutajad vastutavad patsiendi, töötajate ja kasutajate andmete turvalisuse ja kaitse eest.

- Kasutajatele on soovituslik õpetada andmekaitse häid tavasid ja seda, kuidas hallata salajasi andmeid asutuse eeskirjade ja kehtivate seaduste kohaselt.
- Kasutajaid peab koolitama toote andmekaitse funktsioonide ning toote suhtes rakenduvate andmekaitseseaduste alal.

Andmete kasutus ja alleshoidmine

- Andmeid tuleb koguda ja kasutada ainult niipalju, kui see on vajalik, et kasutada toodet ja seotud teenuseid.
- Käitaja peab kehtestama asutusesisesed andmete salvestamise eeskirjad, et salajasi andmeid ei hoitaks kauem, kui on vajalik. Kasutage vajaduse korral turvalisi andmete kustutamise meetodeid.
- Käitaja peab tagama, et isikuandmed oleks ajakohased ja täpsed. Kõik aegunud ja ebavajalikud andmed tuleb kustutada. Käitaja peab isikuandmete kaitseks kehtestama andmekaitse protokollid ning asutusesisesed kustutamise ja alleshoidmise eeskirjad.

Regulaarsed andmekaitseauditid

Käitaja peab regulaarselt tegema andmekaitseauditeid, et tuvastada ja adresseerida haavatusi ning tagada toote vastavus andmekaitseseadustele ja -standarditele.

Kolmandate isikute nõuetele vastavus

Käitaja peab kontrollima, et kõik tootega integreeritud kolmandate isikute süsteemid või teenused vastaksid andmekaitseseadustele ja tagaksid piisavad andmekaitsemeetmed.

Turvalisuse või andmekaitsega seotud vahejuhtumitest teavitamine

Toote turvalisuse või andmekaitsega seotud vahejuhtumi korral peab tervishoiuteenuse osutaja teavitama Baxterit probleemist esimesel võimalusel. Navigeerige menüüsse <u>Product Security |</u> <u>Baxter (https://www.baxter.com/product-security</u>), et saada teavet vahejuhtumist teatamise kohta.

2.4 Süsteemi kasutusiga

Videohaldussüsteemi garanteeritud tööiga on 8 aastat tingimusel, et järgitakse kõiki kehtivaid ohutus- ja hooldusnõudeid.

Toote tööiga hõlmab toote funktsionaalsuse garantiid, kui seda kasutatakse kasutusjuhiste kohaselt, hooldatakse klienditeeninduses ja tagatud on varuosad.

Videomed S.r.l. rakendab standardi EN ISO 13485 kohaselt kõikides äriprotsessides sertifitseeritud

kvaliteedijuhtimissüsteemi, mis tagab:

- rangeima kvaliteedi;
- toote ja tarvikute töökindluse;
- kasutuslihtsuse;
- funktsionaalse konstruktsiooni;
- optimeerimise sihtotstarbeks.

2.5 Puhastamine

MÄRKUS

Materjali kahjustamise oht

Üleliigne vedelik võib kahjustada seadmesisest elektroonikat.

- Ärge kandke ega pihustage vedelikku otse korpusele.
 - Kandke vedelik puhastusriidele.

MÄRKUS

Materjali kahjustamise oht

Ärge puhastage Helioni seadme tagumist ühenduspaneeli ega ühtegi selle ühendust ega nuppu. See võib kahjustada ühendusi, nuppe ja sisemist elektroonikat.

• Pöörduge Baxteri teeninduse poole.

MÄRKUS

Materjali kahjustamise oht

Abrasiivsed materjalid võivad seadmeid kahjustada.

• Kasutage pehmet riiet.



2.5.1 Puhastusvahendid

Puhastusvahendid ei tohi sisaldada järgmisi komponente.

- Orgaanilised, mineraalsed ja oksüdeerivad happed
- Alused
- Orgaanilised lahustid (nt eetrid, ketoonid, bensiinid)
- Halogeenid (nt kloor, jood, broom)
- Aromaatsed/halogeenitud süsivesinikud

- Muud ained, mis on plastide suhtes keemiliselt agressiivsed Korpus ja plaadid on katsete kohaselt vastupidavad järgmiste toodete suhtes: universaalne klaasipuhastusvahend.

2.5.2 Seadmete ettevalmistamine

Enne seadmete puhastamist:

- lülitage seadmed välja;
- tõmmake pistikud pistikupesadest välja;
- alaliste paigaldiste korral lülitage välja püstiku esipaneelil asuv pealüliti.

2.5.3 Seadmete puhastamine

Seadmete esikülje puhastamiseks:

- 1. niisutage pehmet riiet kergelt tuntud puhastusvahendiga;
- 2. puhastage korpuse esikülg;
- 3. kuivatage kuiva riidega;
- 4. kontrollige, et pind oleks visuaalselt puhas; Vajaduse korral korrake.

2.6 Ennetav hooldus

Hooldust tuleb teostada kord aastas, et komponendid oleksid heas korras ja terved.

Toodet tohivad hooldada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikud. Hooldustehnikute kontaktandmed saab tehniliselt klienditeeninduselt.

Hoolduse usaldusväärseks ja õigeaegseks tegemiseks soovitab Videomed S.r.l. sõlmida hoolduslepingu.

3 Süsteemi kirjeldus

3.1 Kasutusotstarve

Videohaldussüsteem Helion on meditsiiniline videosidesüsteem, mida kasutatakse ainult olemasolevate heli-/videoallikate kuvamiseks ja haldamiseks ning operatsioonivalgusti juhtimiseks kooskõlas tootja ette nähtud tehniliste andmetega.

3.2 Meditsiiniline sihtotstarve

Kuna seadet ei kasutata diagnostikaks, meditsiiniliste otsuste tegemiseks jne (vt ettenähtud kasutus / vastunäidustused), ei ole sellel otsest meditsiinilist sihtotstarvet.

3.3 Seadme kontaktosad

Seadmel puuduvad patsiendiga kokkupuutuvad osad.

3.4 Patsiendipopulatsioon

Seadet saab kasutada operatsioonisaalis mistahes patsiendi sihtrühmal. See ei eelda erikasutust sõltuvalt patsiendist.

3.5 Ettenähtud kasutajad

Operatsioonisaali personal ehk meditsiinilised või parameditsiinilised kasutajad, nagu kirurgid, õed, arstid ja meditsiinitehnikud, kes on saanud süsteemi alal koolituse. Nad vastutavad kirurgiliste protseduuride ettevalmistamise ja tegemise eest.

3.6 Kasutuskeskkond

Seadme kasutuskeskkond on kirurgiline operatsioonisaal. Selle hulka kuuluvad muu hulgas:

- haigla operatsioonisaalid;
- ambulatoorsed operatsioonikeskused;
- erapraksiste arstide kabinetid ja muud operatsioonisaalilaadsed keskkonnad (kui kasutatakse videokonverentsi funktsiooni).
- Märkus. Kui Helion pannakse riiulile, hoidke operatsiooni ajal 1,5 m või enamat kaugust operatsiooniala vahel.

3.7 Harilik kasutus

- Süsteemi kasutatakse ainult olemasolevate heli-/videoallikate kuvamiseks ja haldamiseks;
- signaalide juhtimiseks puuteekraaniga monitori kaudu;
- analoog- ja digitaalvideosignaalide jaotamiseks eri videoväljunditesse;
- andmete eksportimiseks muudesse seadmetesse (mis pole meditsiiniseadme osa);

Baxter

- sekkumise dokumenteerimiseks ajutise arhiveerimise teel;
- videokonverentsi teel teabevahetuseks operatsiooniruumiga, jagades ruumist väljas viibijatega suure eraldusvõimega kujutisi ja videoid;
- meditsiiniseadme regulaarseks hooldamiseks, mida teevad kvalifitseeritud hooldustehnikud hooldusvälpade kohaselt;
- esmakäituseks käitaja poolt;
- meditsiiniseadme parandustöid peavad tegema ja vajaduse korral kasutuselt kõrvaldama kvalifitseeritud hooldustehnikud;
- ühilduvate kirurgiliste lampide sisse- ja väljalülitamiseks ning nende valgustugevuse reguleerimiseks.

3.8 Vastunäidustused

- Süsteemi ei tohi kasutada leidude otstarbel ja diagnostikaks.
- Süsteemi ei tohi kasutada eluliste näitajate kontrollimiseks.
- Süsteemi ei tohi kasutada aruannete loomiseks.
- Toode pole konstrueeritud kliiniliste andmete salvestamiseks meditsiiniõiguslikuks otstarbeks.
- Süsteemi ei tohi kasutada täppisseadmena või elutähtsate funktsioonide mõõtmise süsteemina.
- Süsteemi ei tohi kasutada ravimite manustamise korrigeerimiseks.
- Süsteemi ei tohi kasutada patsiendi seisundi jälgimissüsteemina.
- Süsteemi ei tohi kasutada häiresüsteemina.
- Süsteemi ei tohi kasutada kindla ravi jaoks. Kuna vale teave võib põhjustada patsiendi vale ravi määramist.
- Süsteemi (süsteemiga ühendatud monitore) ei tohi kasutada peamise teabeallikana.

3.9 Mõistlikult ettenähtav väärkasutus

Allpool on loetletud mõistlikult ettenähtav väärkasutus, mis on rangelt keelatud:

- Süsteemi kasutamine plahvatusohuga piirkondades.
- Süsteemi kasutamine tugevate elektromagnetiliste väljade läheduses.
- Süsteemi kasutamine vastuolus jaotises "Kasutusotstarve" olevate juhistega.

Süsteemi igasugune muu kasutamine mitte ette nähtud kasutusotstarbel on lubatud alles pärast tootjalt kirjaliku loa saamist. Igasugust kasutust, mis ei vasta ülaltoodud tingimustele, käsitletakse väärkasutusena. Sellise väärkasutuse korral ei vastuta tootja varakahju või kehavigastuste eest ning tunnistab igasuguse süsteemi garantii kehtetuks.

Süsteemi ebaõige kasutamise korral on tootja vabastatud igasugusest vastutusest.

3.10 Kasutamine koos muude seadmetega

3.10.1 Kooskasutus teiste Baxteri toodetega

Toote nimetus	VIIDE
FCS Plate S 1xDVI	CS201560
FCS Plate S 4xNEUTRIK	CS201561
FCS Plate 2xDVI	CS201562
FCS Plate 4xNEUTRIK	CS201563
FCS Plate 1xDVI 4xNEUTRIK	CS201564
FCS Plate 8xNEUTRIK	CS201565
FCS Plate 2xDVI 4xNEUTRIK	CS201568
iLED7 Ceiling Single	4068110
iLED7 Mobile	4068120
iLED7 Pendant	4068140
iLED7 Ceiling Duo	4068210
iLED7 Ceiling Trio	4068310
iLED7 Ceiling Quad	4068410
TV HD Wireless Camera	1940442
(koos iLED 7-ga)	
TV HD Wireless Receiver	1940747
(koos iLED 7-ga)	
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Single	4038110
TruLight 5000 / 3000 Mobile	4038120
TruLight 5000 / 3000 Wall	4038130
TruLight 5000 / 3000 Pendant	4038140
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Duo	4038210
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Trio	4038310
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Quad	4038410
TV HD 2000	2072249
(koos Trulightiga)	

3.10.2 Kooskasutus teiste tootjate toodetega

Videohaldussüsteemi Helion saab kombineerida muude tootjate seadmetega.

Paigaldage patsiendikeskkonda ainult standardi IEC 60601-1 kohaselt heaks kiidetud seadmed.

Patsiendikeskkonnast väljaspool on lubatud kasutada ka standardile IEC 62368-1 vastavaid seadmeid.

Kui seade paigaldatakse hiljem, tuleb paigaldamisel pidada kinni standardist IEC 60601-1 ja tootja tehnilistest andmetest.

Videomed S.r.l. ei vastuta videohaldussüsteemi kombineerimise eest kolmandate tootjate toodetega.

Pöörake tähelepanu kolmanda isiku seadmete töötemperatuurile.



Samuti on võimalik kasutada meditsiinilist täis-HD puutetundlikku monitori, mida ei ole kataloogis toodud. Võtke ühendust tehnilise klienditeenindusega (<u>www.hillrom.com</u>), et saada ühilduvuse kohta teavet.

3.11 Kohustused ja keelatud toimingud

Meditsiiniasutuse juhatuse kohustus on tagada töötajatele meditsiiniseadme kasutamist puudutav väljaõpe. Algse väljaõppe võib teha tootja personal. Siiski jääb meditsiiniasutuse vastutuseks õpetada välja uusi töötajaid ja uuendada väljaõpet.

3.11.1 Toimingud, mis on töötajatele keelatud

Ennekõike on töötajatel keelatud järgmine tegevus:

- kasutada süsteemi valesti, st kasutada muuks otstarbeks kui on välja toodud jaotises "Kasutusotstarve";
- asendada või muuta süsteemi koosteosi ilma tootja loata;
- kasutada süsteemi tugipunktina isegi siis, kui see ei tööta (selle tagajärjeks võib olla kukkumise ja/või süsteemi kahjustamise oht);
- kasutada süsteemi väljaspool lubatud ruumi tingimusi (vt jaotist "Tehnilised andmed").

A ETTEVAATUST

Videomed S.r.l. ei vastuta varakahju või kehavigastuste eest, kui selle põhjuseks on süsteemi kasutamine mõnes keelatud ruumis.

3.12 Tehnilised and med

Main Unit (Põhiseade) – Tehnilised andmed

Videosisendid	18 (14 DVI, 2 3G-SDI, 2 CVBS)
Videoväljundid	10 FullHD DVI
Toetatud eraldusvõimed	Standardne video PAL (720 × 576), NTSC (720 × 480) HDTV (1280 × 720) Täis-HDTV (1920 × 1080) Arvuti eraldusvõime (1024 × 768, 1280 × 1024, 1600 × 1200, 1920 × 1200) 4K-seadmega on ka UHD / 4K võimalus
Mõõtmed	133 x 430 x 450 mm
Vooluvarustus	100–240 V 50–60 Hz AC
Võimsustarve	160 W
Kaitse	Lühisekaitse Ülekoormuskaitse Ülepingekaitse
Isolatsioonipinge	Sisend/väljund 4000 V vahelduvvool Sisend/FG 1500 V vahelduvvool
Korpuse kaitseklass	IP20
Keskkonnatingimused	Töötemperatuur: +10 / +40 °C Suhteline õhuniiskus töötamiseks: 30% kuni 75% Atmosfäärse rõhu vahemik töötamiseks: 54,0 kPa kuni 106,0 kPa Hoiustamistemperatuur: -40 / +70 °C Suhteline õhuniiskus hoiustamiseks: 10% kuni 100%, k.a kondenseeruv Atmosfäärse rõhu vahemik hoiustamiseks: 50,0 kPa kuni 106,0 kPa
Max töökõrgus	5000 mt
Puuteekraan juhtimiseks	21", 24" või 27", 1920 × 1080, 16 : 9
Salvestusmaht	2 TB
Helisisendid	3 x mikrofoni 2 x AUX stereosisendit 1 x videokonverents
Heliväljundid	1 x stereo, võimendusega 1 x stereo, võimenduseta 1 x videokonverents 2 x kõlariklemmi välja (P/V)
Sideprotokollid	DICOM HL7 (ainult lisaliidesega, mida pakub partnerist kolmas isik)
Muud ühendused	2 x USB 2.0 3 x USB 3.0 12 x jadaporti RS232 (2 x jadaporti RS232 on ette nähtud ainult tootja jaoks)



Main Unit (Põhiseade) – Tehnilised andmed

Seadme kaal	13,5 kg
Funktsioon	Ajanihkega salvestamine
"Recording"	Video kuvatõmmise ümber
(Salvestamine) ^{*1}	2 × salvestuskanal
	Sisemise trigeriga salvestamise ühilduvus

*1 Kõik digitaalsed videosignaalid salvestatakse laiuse-kõrguse suhtega 16 : 9. Ainult 3D külg-külje kõrval

Standardvideo	H.263, H.263+, H.263++, H.264, H.264 High Profile, H.264 SVC. Kodeerimine kuni 1920 x 1080p, 60 kaadrit sekundis
Videosisendid *1	2 sisendit:
	 2 x HD video sisse (1080p 60 / 720p 60)
Mõõtmed	44 x 430 x 450 mm
Vooluvarustus	100-240 V
	50–60 Hz AC
Videoväljundid	2 väljundit:
	 2 x HD video välja (1080p 60 / 720p 60)
Võimsustarve	34 W
Kaitse	Lühisekaitse
	Ülekoormuskaitse
	Ülevoolukaitse
	Ülepingekaitse
Isolatsioonipinge	Sisend/väljund 4000 V vahelduvvool
	Sisend/FG 1500 V vahelduvvool
Keskkonnatingimused	Töötemperatuur: +10 / +40 °C
	Suhteline õhuniiskus töötamiseks: 30% kuni 75%
	Atmosfäärse rõhu vahemik töötamiseks: 54,0 kPa kuni 106,0 kPa
	Hoiustamistemperatuur: -40 / +70 °C
	Suhteline õhuniiskus hoiustamiseks: 10% kuni 100%, k.a kondenseeruv
	Atmosfäärse rõhu vahemik hoiustamiseks: 50,0 kPa kuni 106,0 kPa
Max töökõrgus	5000 mt
Korpuse kaitseklass	IP20
HD-heli	MicPod 100 Hz–16 kHz
	Heli vaigistamise nupp
Seadme kaal	8 kg

Conference Unit (Konverentsiseade) - Tehnilised and med

*1 Ainult 3D külg-külje kõrval

4K Unit (4K seade) – Tehnilised andmed		
Videosisendid	5 HDMI-porti	
Videoväljundid	5 HDMI-porti	
Toetatud eraldusvõimed	Kuni 4096 x 2160, 60 Hz	
Edastus monitori	Kiudoptiline kaabel	
Lisapordid	5 x DVI-ühendust CAT 6/7 väljundi kaudu, mastaabitud täis-HD 1080 jaoks 5 x DVI-ühendust CAT 6/7 läbiva sisendi kaudu (täis-HD 1080)	
Mõõtmed	44 x 430 x 450 mm	
Vooluvarustus	100–240 V 50–60 Hz AC	
Võimsustarve	30 W	
Kaitse	Lühisekaitse Ülekoormuskaitse Ülevoolukaitse Ülepingekaitse	
Isolatsioonipinge	Sisend/väljund 4000 V vahelduvvool Sisend/FG 1500 V vahelduvvool	
Keskkonnatingimused	Töötemperatuur: +10 / +40 °C Suhteline õhuniiskus töötamiseks: 30% kuni 75% Atmosfäärse rõhu vahemik töötamiseks: 54,0 kPa kuni 106,0 kPa Hoiustamistemperatuur: -40 / +70 °C Suhteline õhuniiskus hoiustamiseks: 10% kuni 100%, k.a kondenseeruv Atmosfäärse rõhu vahemik hoiustamiseks: 50,0 kPa kuni 106,0 kPa	
Max töökõrgus	5000 mt	
Korpuse kaitseklass	IP20	
Seadme kaal	5,5 kg	

4K Plus Unit (4K Plus-seade) – Tehnilised andmed

Videosisendid	2 HDMI-porti
Videoväljundid	2 HDMI-porti
	2 ekraani porti
Toetatud eraldusvõimed	Kuni 4096 x 2160, 60 Hz
Edastus monitori	Kiudoptiline kaabel
Lisapordid	4 x DVI-ühendust CAT 6/7 väljundi kaudu, mastaabitud täis-HD 1080 jaoks
	4 x DVI-ühendust CAT 6/7 läbiva sisendi kaudu (täis-HD 1080)
Mõõtmed	44 x 430 x 450 mm
Vooluvarustus	100-240 V
	50–60 Hz AC



Võimsustarve	30 W
Kaitse	Lühisekaitse Ülekoormuskaitse Ülevoolukaitse Ülepingekaitse
Isolatsioonipinge	Sisend/väljund 4000 V vahelduvvool Sisend/FG 1500 V vahelduvvool
Keskkonnatingimused	Töötemperatuur: +10 / +40 °C Suhteline õhuniiskus töötamiseks: 30% kuni 75% Atmosfäärse rõhu vahemik töötamiseks: 54,0 kPa kuni 106,0 kPa Hoiustamistemperatuur: -40 / +70 °C Suhteline õhuniiskus hoiustamiseks: 10% kuni 100%, k.a kondenseeruv Atmosfäärse rõhu vahemik hoiustamiseks: 50,0 kPa kuni 106,0 kPa
Max töökõrgus	5000 mt
Korpuse kaitseklass	IP20
Seadme kaal	5,5 kg

4K Plus Unit (4K Plus-seade) – Tehnilised andmed

Rack Unit (Püstikuseade, valikuline) – Tehnilised andmed

Mõõtmed	800 x 600 x 757 mm
Värvus	RAL 7016, tekstuuriga
Keskkonnatingimused	Töötemperatuur: +10 / +40 °C Suhteline õhuniiskus töötamiseks: 30% kuni 75% Atmosfäärse rõhu vahemik töötamiseks: 70,0 kPa kuni 106,0 kPa Hoiustamistemperatuur: -40 / +70 °C Suhteline õhuniiskus hoiustamiseks: 10% kuni 100%, k.a kondenseeruv Atmosfäärse rõhu vahemik hoiustamiseks: 50,0 kPa kuni 106,0 kPa
Püstiku sisekomponendid	Kaks ventilaatorit, kummagi jaoks peab olema tagatud sundventilatsioon, mis peab olema vähemalt 2410 kuupmeetrit minutis (CMM) Isolatsioonitrafo, võimsus 1000 VA
Max töökõrgus	3000 mt
Korpuse kaitseklass	IP20
Seadme kaal	64 kg

Mõõtmed	800 x 600 x 757 mm
Värvus	RAL 7016, tekstuuriga
Keskkonnatingimused	Töötemperatuur: +10 °C / +30 °C (1000 m) / +26,6 °C (2000 m) / +18,6 °C (3000 m) Suhteline õhuniiskus töötamiseks: 30% kuni 75% Atmosfäärse rõhu vahemik töötamiseks: 70,0 kPa kuni 106,0 kPa Hoiustamistemperatuur: -20 / +50 °C Suhteline õhuniiskus hoiustamiseks: 15 kuni 93%, k.a kondenseeruv Atmosfäärse rõhu vahemik hoiustamiseks: 60,0 kPa kuni 106,0 kPa
Püstiku sisekomponendid	Kaks ventilaatorit, kummagi jaoks peab olema tagatud sundventilatsioon, mis peab olema vähemalt 2410 kuupmeetrit minutis (CMM) Isolatsioonitrafo, võimsus 1000 VA
Max töökõrgus	3000 mt
Korpuse kaitseklass	IP20
Seadme kaal	64 kg

Rack Unit (Püstikuseade, valikuline) (IP-video konfiguratsioon) – tehnilised andmed



3.13 Mõõtmete ja kaalu paigutus

Main Unit

Mõõtmed	133 x 430 x 450 mm
Seadme kaal	13,5 kg





Püstiku mõõtmed (valikuline)



Conference UnitMõõtmed44 x 430 x 450 mmSeadme kaal8 kg









4K Unit

Mõõtmed	44 x 430 x 450 mm
Seadme kaal	5,5 kg







4K Plus Unit	
Mõõtmed	44 x 430 x 450 mm
Seadme kaal	5,5 kg









3.14 Süsteemi komponendid

Videohaldussüsteemil Helion on modulaarne struktuur, mis koosneb kolmest tööseadmest, mida saab samaaegselt kasutada. Ainus seade, mida saab iseseisvalt kasutada, on põhiseade.



- [1] 4K Unit (4K-seade) või 4K Plus Unit (4K Plus-seade)
- [2] Conference Unit (Konverentsiseade)
- [3] Main Unit (Põhiseade)

3.14.1 Põhiseade

Põhiseadmel on saadavad järgmised funktsioonid.

Funktsioon	Kirjeldus
ROUTING	Võimaldab edastada ruumis olevad eri
(Marsruutimine)	allikad vastuvõtvatesse monitoridesse.
PROCEDURE	Võimaldab dokumenteerida operatsiooni,
DOCUMENTATION	salvestades kujutised ja videod ajutiselt
(Protseduuri	ning eksportides need.
dokumenteerimine)	
VIDEO STREAMING	Võimaldab HD-voogedastussüsteemi abil
(Video	jagada teavet väljaspool operatsiooniruumi.
voogedastus)	

Seadme tagaküljel on järgmised ühenduspordid. Need jagunevad järgmiselt:



Ühenduskaablid tarnib Videomed S.r.l.



3.14.2 Konverentsiseade

Konverentsiseade kasutab täis-HD videokonverentsi tehnoloogiat, mis võimaldab vahetada videokonverentsil teavet operatsiooniruumiga, jagades suure eraldusvõimega kujutisi ja videoid väljaspool ruumi.

Seadme tagaküljel on järgmised ühenduspordid.



Ühenduskaablid tarnib Videomed S.r.l.

3.14.3 4K-seade

4K-seade võimaldab täielikult hallata 4K / Ultra HD eraldusvõimega signaale.

Seadme tagaküljel on järgmised ühenduspordid. Need jagunevad järgmiselt:



Ühenduskaablid tarnib Videomed S.r.l.

3.14.4 4K Plus-seade

4K Plus-seade võimaldab täielikult hallata 4K / Ultra HD eraldusvõimega signaale (Ultra HD standarderaldusvõimega). Seadme tagaküljel on järgmised ühenduspordid. Need jagunevad järgmiselt:



Ühenduskaablid tarnib Videomed S.r.l.

3.14.5 Juhtimistarkvara

Helioni videohaldussüsteemi kasutajaliides võimaldab juhtida ja hallata igat funktsionaalset seadet.

Kasutajaliideses on alumine valikuriba (alati nähtav), mis võimaldab tuvastada tarkvaravalikuid eraldi olenevalt funktsioonist.



Allpool on kirjeldatud valikuribal olevaid valikuid.

Nr	Funktsioon	Kirjeldus	Pilt
[1]	VIDEO ROUTING (Video marsruutimine)	SININE nupp näitab funktsiooni VIDEO ROUTING (Video marsruutimine) jaotist.	
		Selle funktsiooniga saab edastada videosignaale kõikidesse operatsiooniruumi paigaldatud monitoridesse.	
[2]	RECORDING (Salvestamine)	PUNANE nupp näitab funktsiooni VIDEO RECORDING (Video	
		salvestamine) jaotist. See funktsioon võimaldab salvestada kujutisi ja videoid.	
[3]	VIDEO CONFERENCE (Videokonverents)	ORANŽ nupp näitab funktsiooni VIDEO CONFERENCE	
		(Videokonverents) jaotist.	
		kahesuunalist heli-/videosuhtlust.	

Videohaldussüsteem Helion võimaldab samuti juhtida ja hallata operatsiooniruumi paigaldatud põhiseadmeid:

- PTZ ruumikaamera
- kirurgilise videokaameraga kirurgilised lambid

Lugege teavet juhtimistarkvara kõikide funktsioonide kohta kasutusjuhendi jaotisest "Kasutajaliides".


4 Kasutamine

4.1 Süsteemi esmakordne käivitamine

Videohaldussüsteemi Helion tarnivad käitajale ettevõtte Videomed S.r.l. volitatud paigaldaja tehnilised töötajad. Süsteemi kasutusele võtmiseks peab käitaja olema saanud piisava väljaõppe funktsionaalsete ja visuaalsete juhtelementide kasutamise, süsteemi reguleerimise ja kalibreerimise, süsteemi puhastamise ja hooldamise ning kehtivate kasutusjuhiste kohta. Videohaldussüsteemi Helion tarnimine kinnitatakse käitaja allkirjastatud dokumendiga.

Kui süsteem on kasutusele võetud, muutuvad selles kasutusjuhendis olevad juhised kasutaja jaoks siduvaks.

4.2 Kasutuseelsed kontrollid

Enne igat kasutuskorda kontrollige juhtimisekraani elemente järgmise suhtes:

- monitorikoostu stabiilsus;
- monitori korpuse lahtised osad;
- nähtavad kahjustused, eriti plastpindade hõõrdumine või värvi kahjustused.

Puhastamine tehakse hoolduse ajal.

4.3 Süsteemi käivitamine

Süsteemi käivitamiseks toimige järgmiselt.

Toiming		Pilt
1.	Vajutage sõrmega puutenuppu, kuni eesmised LED-märgutuled süttivad. LED-märgutuled hakkavad	4K Conternoe
	viikuma.	Baxter Heion

4.4 Allikatega ühendamine

Kui süsteemiga ühendatakse uus videoallikas, kuvatakse allikate loendis selle dünaamiline eelvaade (kaader), mis näitab kasutatud pistikupesa/liini nime.

Eelvaadet värskendatakse perioodiliselt seni, kuni signaal on aktiivne.

Uue videoallika ühendamiseks süsteemiga ühendage soovitud allikas mõne sobiva videoühenduse külge, mis on olemas rippuvale juhtpuldile paigaldatud ühendusplaatidel.

Olenevalt paigaldatud konfiguratsioonist võivad olla olemas järgmised ühendused:

- DVI
- 3G/HD/SD-SDI
- CVBS (komposiitühendus)

Tehnilisel joonisel on kujutatud näide rippuvale juhtpuldile paigaldatud ühendusplaatidest.

Helioni IP-video konfiguratsiooni puhul tarnitakse ja paigaldatakse Neutriki universaalpordi konnektorid videoallikate ühendamiseks Helioni seadmega.

4.5 Süsteemi väljalülitamine

Süsteemi väljalülitamiseks toimige järgmiselt.



Süsteemi väljalülitamisel on võimalik teha süsteemi sundväljalülitamine, kui hoida sõrme nupul kuni süsteemi täieliku väljalülitamiseni ja seejärel taaskäivitada seade jaotises "Süsteemi käivitamine" kirjeldatud käivitamistoimingut järgides.

Sundväljalülitamist on soovitatav kasutada ainult hädaolukorras, kuna selle toimingu tagajärjeks võib olla andmekadu.

Kui Helioni ja mistahes juhitud seadme vahel on vaja ühendus katkestada, lülitage süsteem välja.





4.6 Süsteemi käivitamine/väljalülitamine kaugjuhtimisnupuga

Videohaldussüsteem Helion võimaldab taaskäivitada seadmeid operatsiooniruumi (tavaliselt rippuvale juhtpuldile või seinaseadmele) paigaldatud kaugsisse-/väljalülitusnupu abil. See lahendus võimaldab kasutajal hallata kogu videohaldussüsteemi ilma, et oleks vaja ligipääsu tehnilisele püstikule. Püstikus olevate seadmete väljalülitamine on seetõttu ette nähtud ainult tehnikutele ja ettevõtte Videomed S.r.l. volitatud/koolitatud töötajate süsteemi teenindamiseks või hooldamiseks.

5 Kasutajaliides

5.1 Kasutajaliidese üldkirjeldus

Kasutajaliidese ülesehitus on järgmine.



Nr	Element	Kirjeldus
[1]	OLEKURIBA	Riba sisaldab olulist teavet, nagu patsiendi nimi ja tema kohta salvestatud andmete arv. Seal on andmed, nagu kuupäev, kellaaeg ja andmelaud, mis näitab salvestamise, videokonverentsi, voogedastuse ning täiustatud režiimide "Privacy Mode" (Privaatsusrežiim), "Do Not Disturb" (Mitte segada) ja "Lecture Mode" (Loengurežiim) olekut.
[2]	PÕHIVALIK	Ala allika valimiseks ja monitoride tuvastamiseks. Selle ala ülesehitus erineb olenevalt aktiveeritud juhtimisfunktsioonidest.
[3]	VALIKURIBA	Riba ekraani alaservas, kus saab valida järgmised funktsioonid: – Video routing (Video marsruutimine) (tähistatud sinise värviga) – Recording (Salvestamine) (tähistatud punase värviga) – Video conference (Videokonverents) (tähistatud oranži värviga)
[4]	KÜLGMENÜÜ	Riba ekraani vasakul küljel, millelt pääseb ligi seadistamise ja töövoo halduse kuvadele.



5.2 Puuteekraan juhtimiseks



Juhtimisekraan on kõrge eraldusvõimega puuteekraan. Kasutajaliidese nuppude aktiveerimiseks tuleb neid korraks puudutada või libistada.

Juhtimisekraanil on oma seadistusmenüü, mille kaudu pääseb ligi monitori sätetele:

- heledus: kogu ekraani heledus
- kontrastsus: ekraani erinevate heledate ja tumedate alade heleduse erinevus

Menüü juhtimissätted asuvad ostetud mudelist olenevalt monitori küljel või alaosas.

Lisateavet lugege puuteekraaniga monitori kasutusjuhendist. Teavet mudeli seerianumbri kohta leiate ekraani tagaküljelt.

5.3 Funktsioon "Video Routing" (Video marsruutimine)

Funktsioon Video Routing (Video marsruutimine) võimaldab hallata kujutisi erinevatest operatsiooniruumi paigaldatud allikatest, nagu:

- endoskoop
- kirurgiline videokaamera
- ruumikaamera

Need videosignaalid saab juhtida igasse operatsiooniruumi monitori.

Funktsiooni Video Routing (Video marsruutimine) peakuva ülesehitus on järgmine:

Kasutajaliides

F	Helion Demo OR	No Preset Assigned	A 🛃	L.	• >-1) ~
	John Smith - Endosco	py / Dr Doug Ross		Finalize	Baxter
				1	1:57:23 Thu 9/1/2022
	Room Camera	Truvidia	PACS Touchless	Nurse Station	MultiView
F.		-11	Field Balls - Annual - House Internet Balls -		
	1. March	► · ·)	► • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		►·I)
				Transa and the second sec	All constants of B.
∇	46" Touchless on Wall	Spring Arm 27" 4K	Large Screen 55" 4K	Large Screen 50" 3D	Auxiliary Out
	46° Touchless on Wall	Spring Arm 27" 4K	Large Screen 55° 4K	Large Screen 50° 3D	Auxiliary Out
₩ •	46° Touchless on Wall	Spring Arm 27' 4K	Large Screen 55° 4K	a Carge Screen 50' 3D	Auxiliary Out
₹	46' Touchless on Wall	Spring Arm 27' 4K	Large Screen 55° 4K	a a a constraint of the second	Auxiliary Outp
₹ •	46' Touchless on Wall	Spring Arm 27' 4K	Large Screen 55° 4K	Large Screen 50' 3D	Auxiliary Outp
	46' Touchless on Wall	Spring Arm 27' 4K	Large Screen 55° 4K	Arge Screen 50' 3D 3 0 0	Auxiliary Outp

- [A] ühendatud allikate loend
- [B] lubatud monitoride loend

Videosignaali saatmiseks monitori lohistage vastav kujutis saadaval olevate allikate loendist [A] mõnele lubatud monitorile [B], kasutades pukseerimissüsteemi.



Monitori ikoonil kuvatakse saadetud videosignaali eelvaade, mida värskendatakse perioodiliselt.

Signaali eemaldamiseks monitorilt valige see monitoride loendist ja vajutage ikooni 🗙.



5.3.1 Reaalajas eelvaade

Reaalajas eelvaate funktsioon võimaldab suurendada või vähendada iga ühendatud allika videosignaali.

Allikate loendis saadaval olevate signaalide reaalajas eelvaate kuvamiseks toimige järgmiselt.



lkoon	Funktsioon
	Käivitab/peatab kuvatava signaali salvestamise. Kui see ikoon on hall, pole see funktsioon aktiivne. Selle funktsiooni aktiveerimiseks tuleb valida loendist
۵	Loob kujutisest hetktõmmise.
► •))	Käivitab/peatab videosignaali voogedastuse.
2	Aktiveerib valitud allika jaoks ilma latentsuseta täisekraanil kuvamise funktsiooni (see funktsioon on saadaval ainult mõnel puuteekraaniga monitori mudelil).

Reaalajas eelvaate aknas on järgmised ikoonid.

Salvestamist ei saa alustada, kui võrdluspatsienti pole loodud.



5.3.2 Kiirligipääs – salvestamine

Salvestamise käivitamiseks saab kasutada kiirkäivitamise süsteemi otse kuvalt Video Routing (Video marsruutimine). Täpsemate funktsioonide jaoks on saadaval eraldi kuva Recording (Salvestamine).

Salvestamiseks on saadaval eraldi funktsioon Recording (Salvestamine). Igal juhul on võimalik kasutada täiendavat kiirkäivitamise süsteemi video marsruutimise funktsioonist. Salvestamiseks funktsioonist Video Routing (Video marsruutimine) toimige järgmiselt.



5.3.3 Kiirligipääs – voogedastus

Toiming		Pilt	t					
1. Mõi voo	ne ühendatud allika signaali gedastuse käivitamiseks	L	Helion Demo OR John Smith - Endoscop	No Preset Assigned	A	Å	€ Finalize	•••)¤ i Baxter
vaju Kui	ıtage eelvaates kasti ⊳ı) . voogedastus on aktiivne, on	Para Para Para Para Para Para Para Para	Room Camera	Truvidia	স	PACS Touchless	Nurse Station	2:06:28 Thu 9/1/2022 MultiView
nup kas ülej inał	nupp ►•) valitud allika eelvaate kastis valge taustaga ning ülejäänud allikate eelvaadetes inaktiveeritud. Ikooni ►•) vajutamine eelvaate kastis aktiveerib ka ikooni <i>i</i> , mis kuvab kasutajale linki voogedastuse seansiga ühenduse loomiseks. Selle lingi abil saab iga kasutaja luua ühenduse voogedastuse seansiga, kasutades rakendust, mis võimaldab taasesitada võrgust videovoogu (nt VLC). Kui ruumi voogedastuse seanss katkeb, katkeb ka väline ühendus.		4º Touchess on Wall	Spring Arm 27° 4K		Large Screen 55' 4K	Large Screen 50' 3D	Auxiliary Outpu
lkoo kas mis		ray,	PACS Touchless	1	o Conference	НОМІЗ	Aure Station	4
voo ühe				NG	1 10 1	RECORDING	VIDEO CONF	ERENCE
abil ühe sea mis võrg Kui katl ühe		□ √ ⊮ • • • •	Helion I Demo OR John Smith - Endoscop Rem Carers	No Preset Assigned y / Dr Doug Ross Turide Turide http://hv/stream		A Touches	Finales Ruses Station Nurse Sta	Alter and a second
		لعما	RACS Touchless	Vide	Conference	HBM 2	Lapresente de La	
			U J VIDEO ROUTI		HE F	LOONDING	IF WIDED CONFI	LINENGE

Voogedastuse seansi käivitamiseks toimige järgmiselt.



5.3.4 PTZ kaamera juhtimine

Kui juhitava kaamera signaali jaoks on aktiveeritud funktsioon Live Preview (Reaalajas eelvaade), saab seda kaamerat liigutada.

5.3.4.1 Ruumikaamera suumimine

Ruumikaamera suumimiseks toimige järgmiselt.



5.3.4.2 Ruumikaamera liigutamine

Ruumikaamera liigutamiseks toimige järgmiselt.



5.3.4.3 Kaamera sätte (eelsätte) salvestamine

Videokaamera spetsiifilise sätte (eelsätte) salvestamiseks toimige järgmiselt.





5.3.4.4 Kaamera sätte (eelsätte) kustutamine

Toi	ming	Pilt
1.	Vajutage nuppu 🖍 Edit Presets .	Helion Demo OR to Preset Assigned John Smith- Endoscopy / Dr Doug Ross Room Camera Room Camera Com
2.	Vajutage ja hoidke nuppu	Helion J Demo OR No Freed Alaigned

Videokaamera sätte kustutamiseks eelsätete loendist toimige järgmiselt.

5.3.4.5 Kaamera sätte (eelsätte) sisselülitamine



Videokaamera eelsätte sisselülitamiseks toimige järgmiselt.

5.4 Funktsioon "Recording" (Salvestamine)

Funktsioon Recording (Salvestamine) võimaldab teha hetktõmmiseid ja salvestada videot süsteemiga ühendatud signaalidest.

Seeläbi saab süsteemi salvestada pilte ja videoid ning neid redigeerida. Salvestatud materjalid saab seejärel saata sihtotstarbelisse serverisse (ühendatud salvestussüsteemi, nt PACS, võrk või kaasaskantav andmekandja).

Funktsioon Recording (Salvestamine) võimaldab:

- salvestada liikumatuid kujutisi;
- salvestada videoid (koos heliga);
- kujutisi ja videoid järeltöödelda.

Peakuva Recording (Salvestamine) ülesehitus on järgmine.



	Helion Demo OR	No Preset Assigned	A	4		(· · ·) ∞ 2
	John Smith - Endo	scopy / Dr Doug Ross			Finalize	Baxter
[7]						12:12:15 Thu 9/1/2022
	Room Camera Trus	vidia PACS Touchless	Nurse Station Mu	ItiView Video Conference	HDMI 2 Endoscopic Camer	a GUI
æ						
	Channel 1 - Truvidia	[BUFFERING]		Channel 2 - Room Came	ra [BUFFERING]	
٢.						• •-i)
C	 Snapshots / Videos 					
	VIDEO R	OUTING		RECORDING	VIDEO CO	NFERENCE

- [A] allikate loend
- [B] kahe salvestamiskanali vaade
- [C] salvestatud hetktõmmiste ja videote loend

Kasutaja saab iga aeg vaadata ja taasesitada kõiki kirurgilise protseduuri ajal salvestatud materjale (kujutised ja videod),

vajutades ikooni <a> Snapshots / Videos. See kuvab ekraanil loendi kõikide salvestatud failide eelvaadetega, mida saab siis jaotises "Hetktõmmise ja video taasesitamine" kirjeldatud funktsioone kasutades taasesitada ja töödelda.



5.4.1 Kujutise andmete järeltöötlemine

Kohalikult salvestatud andmete kasutamine võimaldab:

- luua operatsiooni ajal salvestatud kuvatõmmistest videolõike (MATS – Movie Around The Snap);
- luua eelsalvestatud videotest liikumatuid kujutisi;
- lisada videolõikudele märkmeid või kujutistele tekstiteavet;
- lisada salvestatud videotele ja kujutistele märkmeid.

5.4.2 Salvestatavate signaalide valimine

Lohistage allikas, millest tahate salvestada video või teha hetktõmmised, salvestatava kanali kasti, kus teile kuvatakse signaali reaalajas eelvaade ning salvestamise põhi- ja täpsemad funktsioonid.



Salvestatava kanali aknas on järgmised ikoonid.

lkoon	Funktsioon
	Käivitab/peatab kuvatava signaali salvestamise.
	Kui see ikoon on hall, pole see funktsioon aktiivne. Selle funktsiooni aktiveerimiseks tuleb valida loendist patsient (vt jaotis "Patsiendi valimine loendist").
	Loob videoallikast hetktõmmised.
►·))	Käivitab/peatab videosignaali voogedastuse.
1	Alustab salvestamist:
	- 1 minut enne
\$	– 5 minutit enne
	 kogu saadaval oleva puhvri ulatuses (tehniku konfigureeritava limiidini)

Kanali valik ja salvestamine ei mõjuta mingil viisil funktsiooniga Video Routing (Video marsruutimine) monitoridesse saadetud signaale.

Salvestamist ei saa alustada, kui võrdluspatsienti pole loodud.



5.4.3 Salvestamine

Pilt Toiming 1. Signaali salvestamise Helion | Demo OR .1 No Preset Assigned ● ►·)) ¤q @ John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross alustamiseks vajutage L Baxter 12:12:15 salvestatava kanali kasti 💽 . Ī Salvestamise ajal on valitud ď salvestataval kanalil nupp punane 🔼 **11**)) Ekraani ülaservas kuvab ka V ikoon 🗕 ja see on nähtav ka La Õ muudes funktsioonides • navigeerimise ajal (kui salvestamine on aktiivne). 4 6 1 John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Baxter Ī ď r in s **(**) V ٢ 0 Snanshots / Videos

Salvestamiseks funktsioonist Recording (Salvestamine) toimige järgmiselt.

Kõik patsiendiga seotud videod ja kujutised salvestatakse selle patsiendi kausta.

Ikoonis kuvatud number näitab, kui palju meediafaile on patsiendiga seotud. Salvestuskausta avamiseks klõpsake ikooni.

5.4.4 Hetktõmmise ja video taasesitamine

Hetktõmmiste ja videote taasesitamiseks toimige järgmiselt.





5.4.5 Video kärpimine

Toiming		Pilt	
1.	Klõpsake 🔛 ja seejärel (või lihtsalt klõpsake 💽, kui printimisfunktsioon ei ole aktiveeritud), et näha kõiki valitud patsiendiga seotud kujutisi ja videoid.	Helion Showroom Jeremy Leines - Cholecystectomy / Dr.Kery Weaver Surgicam 40 40 40 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5	Image: Constraint of the second se
2.	Soovitud meediafaili suurendamiseks vajutage ikooni 河 .	Helion I Domo OR No Prest Attigued Velor / Mars Velor / Mars Velor / Mars	
3.	Vajutage ikooni 🖌. Edenemisribal kuvab kursor. Vajutage lõigatava video alguspunkti valimiseks ikooni i ja lõpp-punkti valimiseks ikooni	Helion 1 Demo OR No Prest Assigned Image: Control Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Image: Control Smith - Endoscopy / Dr Doug Ro	e + +) ar

Videote lõikamiseks toimige järgmiselt.

Kasutajaliides

Toiming	Pilt		
 Kui lõikamispunktid on määratud, vajutage videolõigu väljalõikamiseks ikooni . Sama patsiendi fotode/videote loendisse ilmub uus video. 	Helion J Berno OR No Preset Autograd	CONFERENCE	

5.4.6 Kujutiste ja videote eksportimine

Klõpsake 💒 ja seejärel 😰 (või lihtsalt klõpsake 😰, kui printimisfunktsioon ei ole aktiveeritud), et avada kaust valitud patsiendiga seotud kujutiste ja videote eksportimiseks. See toiming tuleb teha meediafailide eksportimiseks ja vajaduse korral patsiendi faili sulgemiseks.

Avaneb kuva kõikide salvestatud kujutiste ja videotega.



Aknas Export (Eksportimine) on järgmised ikoonid.

lkoon	Funktsioon
	Ekspordib kohtvõrgu kaudu teise seadmesse.
Local (D)	Salvestab failid USB-porti ühendatud seadmesse.
PACS	Ekspordib PACS-süsteemi.
Print. dest.	Ekspordib kohtvõrgu kaudu võrgusihtpunkti, mis on ühendatud välise printeriga.



Eksportimiseks toimige järgmiselt.



lga ülal näidatud eksportimisfunktsiooni aktiveerimine oleneb sätetest, mille haigla IT-haldurid peavad heaks kiitma ja mille kasutamist nad peavad juhendama.

Kui eksportimise sihtpunkt ei reageeri (nt USB-seadet pole ühendatud), kuvab süsteem veateate EXPORT FAILED... (Eksportimine ebaõnnestus...) ja ekraani paremas servas kuvatakse

ikoon !. Iga sihtkoha juures, kuhu valitud faili ei saanud eksportida, kuvatakse punane märkeruut, nagu on näidatud alloleval joonisel.



5.4.7 Kujutiste ja videote kustutamine

Klõpsake is ja seejärel in (või lihtsalt klõpsake is, kui printimisfunktsioon ei ole aktiveeritud), et avada kaust valitud patsiendiga seotud kujutiste ja videote salvestamiseks. Kujutiste ja videote kustutamiseks toimige järgmiselt.

Toiming	Pilt
 Kustutatavate kujutiste ja videote valimiseks klõpsake otse nende pisipildil. Valitud pisipiltide ääris muutub roheliseks. 	Helion Demo OR No Preset Autoped Support Veloc / MATS Support
2. Vajutage nuppu Tolete (ekraani paremas servas), et valitud failid kustutada.	Helon Demo OR No Freed Alargend John Smith-Endoscopy / Dr Doug Ross Vacio / MATE Vacio / MATE Septid Septid Septid Water Traban Water Traban </td
3. Valitud failide kustutamise kinnitamiseks vajutage nuppu oK .	Helion John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Video / MATS Video / MATS



5.4.8 Printimisfunktsioon

Printimisfunktsioon võimaldab printida valitud patsiendi kujutisi otse Helioni kasutajaliidesest.

Klõpsake ikoonile 💒 ja seejärel ikoonile 🙁, et pääseda printimise jaotisele. Kuvatakse kõigi salvestatud kujutistega kuva, kus saate valida need, mida printida, ja paigutuse.



Printimise jaotises on saadaval järgmised valikud.

lkoon	Funktsioon
Portrait Landscape	Valige paigutus: portree või maastik.
	Valige kujutiste arv lehekülje kohta olenevalt valitud printimise paigutusest. Portree: võimalik on 1, 2, 4, 8 pilti lehekülje kohta
	Valige kujutiste arv lehekülje kohta olenevalt valitud printimise paigutusest. Maastik: võimalik on 1, 2, 4, 6 pilti lehekülje kohta
Þ	Peidab või näitab kommentaari igal meediafailil.

lkoon	Funktsioon
Xi	Peidab või näitab patsiendi isikuandmeid ^{*1} .

*1 Salajasi andmeid saab määrata volitatud tehnik konfigureerimise jaotises.

Toir	ning	Pilt
1.	Valige printimise paigutus, kasutades ülaltoodud valikuid.	
2.	Valige kujutis(ed), mida printida. Valige All (Kõik), et valida kõik kujutised.	
3.	Vajutage ີ, et avada printeri valimise dialoogiaken.	Heinel Berno 08
4.	Valige saadaval printerite loendist printer. Valige koopiate arv ja vajutage nuppu Print (Prindi), et need printerisse saata. Kirjeldatud printimise töövoog peab silmas puuteekraani kasutajat. Veebis kasutamisel võib töövoog oleneda kasutatud lehitsejast.	Helion Demo OR to Preset Assigned Automatical Sector Automatic

See funktsioon on saadaval ainult pärast seda, kui volitatud tehnik on valitud printerid Helioni paigaldanud ja need konfigureerinud.

5.5 Funktsioon "Video Conference" (Videokonverents)

Funktsioon Video conference (Videokonverents) võimaldab korraldada kahesuunalise heliga ja videoühendusega videokonverentsi operatsiooniruumi ja väliste ruumide vahel:

 välised osalejad sama hoone teistes ruumides või piirkondades ühendatakse seadmega kohtvõrgu ühenduse kaudu;



 välised osalejad, kes asuvad muudes kohtades, ühendatakse süsteemiga interneti kaudu.

Režiim	Kirjeldus
Edastatava kanali eelvaade	Võimaldab vaadata ühte või (mitme kanaliga videokonverentsi korral) mõlemat ühendatud edastatavat kanalit.
Kujutised või videoallikad	Sisendsignaalide ribal kuvatakse kõik ühendatud allikad.
Vahetamise nupp	Konverentsi ajal saab vahetada valitud paigutuses kuvatavad signaalid.
Paigutuse nupp	Mitme kanaliga videokonverentsi ajal saab kuvada kõikide videosignaalide jaoks mitmesuguseid reaalajas eelvaateid, näiteks pilt pildis (PiP) ning pilt ja pilt (PaP).
Osaliste valimise / kontaktide loend	Nuppu vajutades saab valida videokonverentsis osalejad: - kasutades kontaktide loendit; - kasutades hiljutiste osalejate loendit (logi); - sisestades osaleja IP-aadressi otse klaviatuurilt.
Osalejate kuva	Näitab, millised osalejad (nimi, IP-aadress) on parajasti ühendatud või kellega videokonverents peatselt algab pärast edastatava seadme ja signaaliallika määramist.

Peakuva Video Conference (Videokonverents) ülesehitus on järgmine:



- [A] allikate loend
- [B] kahe videokonverentsi kanali vaade

Kui videokonverents on aktiivne, muutub andmelaual olev telefonitoru ikoon roheliseks **S**.

5.5.1 Videokonverentsi jaoks saadetavate signaalide valimine

Lohistage allikate loendist allikas, mille tahate videokonverentsis saata, kasti Primary Channel (Primaarne kanal) (või Secondary Channel (Sekundaarne kanal)).



5.5.2 Videokonverentsi jaoks saadetavate signaalide eemaldamine

Videosignaali eemaldamiseks videokonverentsist vajutage primaarse ja/või sekundaarse videokonverentsi kanali kasti ja seejärel selle sees kuvatavat ikooni 🔀.

Seejärel ei jagata äsja eemaldatud videosignaali enam videokonverentsi osalistega.





5.5.3 Kõne adressaadi jaotis

lkoon	Kirjeldus	Pilt
	Valige kontaktide loendist nimi.	Helon Demo OR No Preest Assigned Image: Change of the second and change of the second
		UDEO ROUTING
G	Valige saadetud/ vastuvõetud kõnede logist nimi/aadress.	Helon Demo OR No Preser Assigned Image: Control of Control o
	Sisestage numbriklaviatuurilt käsitsi adressaadi IP-aadress.	Helen Jemo R No Preet Assignt John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Trude Trude Notation Notation Notation

Kõne adressaadi valimiseks vajutage vastavat ikooni 💶 💿 🗯 (olenevalt režiimist) ekraani paremas servas. Ikoonid on järgmised.

5.5.4 Kõne alustamine

Kui kõne adressaat on valitud, saab kõne alustada. Kõne alustamiseks toimige järgmiselt.



5.5.5 H.323/SIP-adressaadile kõne tegemine

Järgmised juhised kirjeldavad toiminguid:

- süsteemi Helion aadressiraamatu jaotise avamine
- süsteemi Helion kaudu H.323/SIP koosolekule kõne tegemine

Toir	ning	Pilt				
1.	Avage arvutis, kus Helion on	Helion Address Book - Shown: X +	~	-	ø	×
	võrgu kaudu ligipääsetav,	← → C ▲ Not secure /address-book/login	\$:
	veebibrauser ja sisestage	Helion Address Book				
	Helioni aadressiraamatu	Showroom				
	aadress:					
	https:// <ip-address>/address-</ip-address>				-	
	book					
	Märkus. Asendage <ip-< td=""><td>Username</td><td></td><td></td><td></td><td></td></ip-<>	Username				
	address> Helioni põhiseadme	Password				
	tegeliku IP-aadressiga / täieliku	Remember Me				
	domeeninimega.	least restability and easy like				
2.	Sisestage samad	maen vereninen eine press cogin.				
	kasutajamandaadid, mida					
	kasutate Helioni					
	kasutajaliidesesse					
	sisselogimiseks.					



Toin	ning	Pilt
3.	Vormi New Contact (Uus kontakt) avamiseks klõpsake lehe paremas alaservas ikooni	■ Helion Address Book - Steerer X + - 0 X ← → C ▲ Not secure address-book/ ● E ² I E I Helion Address Book Showroom READY C Q. Samch I I I I
	(+) .	Fairwine Constants (9)
4.	Sisestage väljale Name (Nimi) kontakti nimi.	AUDITORIUM New contact
5.	Valige kasutatava platvormi järgi raadionupp H.323 või SIP.	Contact information
6.	Sisestage H.323/SIP linki aadress H.323/SIP aadressiväljale.	H 323 Address H 323 Address
	Märkus. Saate määrata kontakti lemmikuks ("Favorite"), et see kuvataks loendi tipus. Lemmikud ilmuvad	CANCEL CREATE
	tähestiku järjekorras.	
7.	Klõpsake nuppu CREATE.	
8.	Logige sisse süsteemi Helion kasutajaliidesesse.	Helion Demo OR No Prest Assigned A Contract Assigned Contract As
9.	Minge vahekaardile Video conference (Videokonverents) ja vaadake lehe paremas servas üle äsja loodud kontakti all aadressiraamatusse salvestatud kontaktandmed.	Image: Contract of the second seco
10.	valige loodud kontakt ja tehke talle kõne.	

5.6 On Air lamp



On Air lamp lülitub sisse järgmistel juhtudel:

- videosalvestuse funktsioon käivitati
- konverentsikõne algas
- voogedastuse seanss algas

5.7 Lisafunktsioonid

Külgmenüüst saab valida järgmised lisafunktsioonid.

lkoon	Kirjeldus
	Annab juurdepääsu patsiendi andmete haldamisega seotud kuvadele.
1	Annab juurdepääsu kirurgiaga seotud kontroll-loendi kuvadele.
	Annab juurdepääsu ruumi konfiguratsiooni eelsätete ja töövoogude kuvadele.
	Annab juurdepääsu mitmikvaate funktsiooni seadistamise kuvadele.
•••	Annab juurdepääsu heli seadistamise kuvadele.
	Annab juurdepääsu operatsiooniruumi kirurgiliste lampide haldamise kuvale.
v	Seda funktsiooni saab kasutada ainult ettevõtte Baxter ühilduvate seadmetega.
	Annab juurdepääsu operatsiooniruumi lampide juhtimiskuvale.
	Seda funktsiooni saab kasutada ainult ettevõtte Operamed ühilduvate seadmetega.

5.7.1 Patsiendi andmete haldamine

Patsiendi andmete haldamise avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni

	a shake							Finalize	
				A				_	12:25:33 Thu 9/1/2
-	P	rocedures		Worklist		Emerg	gency Patients (Only	Q Search
Loc	al Saved S	Studies: 24							0+ New Patient
W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	-	New Patient
w	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	м		🗇 Emorgonou Datis
W	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	м		
		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	м	10	Workligt Defrach
W	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	М	10	G Worklist Refresh
		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			М	12	
		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	м	2	
		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			М	10	
W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	м	10	
W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	м	5	
w	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	м	11	
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	М	7	
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м		
w	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	м		



Selle ikooni vajutamisel kuvatakse varem sisestatud patsientide loend [A]. Loend on jagatud tööloendi (olemasolul) kaudu imporditud patsientide ja käsitsi valitud või sisestatud patsientide vahel.

5.7.1.1 Patsiendi valimine loendist

Loendis oleva patsiendi valimiseks toimige järgmiselt.

Toiming	Pilt	
1. Valige patsient.	Helion J Demo OR No Preset Assigned 🔒 🙏 🐛 e e e e e) or John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross	a a er
	Procedures Worklist Emergency Patients Only Q Search	u 9/1/2022
	Local Saved Studies: 24	A
	W 00000705 1/1/4/2022 (853:00 pidP2342) Generic Patient 86 C.SPINE 7/16/1980 M W 00000178 1/1/4/2022 (853:00 pidP3953) Generic Patient 11 C.SPINE 7/16/1980 M	Patient
	3/23/2021 14:32:10 123450789 John Smith Endoscopy 2/8/1983 M 10 W 00000896 5/14/2019 11:3500 prd/94920 Generic Patient 72 CSPHIE 7/16/1980 M 10	.fresh
	3/15/2018/115642 tps://www.tx M 12 2/15/2018/115534 tps://www.tx H H 1/15/2018/115534 tps://www.tx M 12	
	Image: Window Constraints particular and participation of the particular and participation of the partipation of the partited of the participation of the	
	W 00000008 M 5 W 00000028 enercic Patient 24 7/16/1980 M 5	
	W 00000917 D Denne (P balanti 37 77/6/1980 M 7 W 00000917 po Generic P balanti 37 77/6/1980 M 7 U 00000917 po Generic P balanti 37 77/6/1980 M 7	
 Vajutage valiku kinnitamiseks nuppu J. 	Hellon J Demo OR No Freet Assigned 🔒 🙏 📞 • • • • • • • • • • • • • • • • • •	a a er
	Procedures Worklist Emergency Patients Dely Q. Search	a 9/1/2022
	Local Saved Studies: 25	t
	0/1/2022 122.847 P22155947 Emergency/ Emergency/ Emergency/ Common Patient 86 CSPINE 7/16/1960 M	Patient
	W 00001/78 1/14/2022 (85300 pulfP3953 Generic Patient 11 CSPINE 7/16/1980 M 1/12/2022 11/4/2010 1/22/2021 11/4/2010 1/22/2021 11/4/2010 1/22/2021 11/4/2010 XWorklist Ref	fresh
	W 000003896 5/14/2019113500 pidPer/2019 Generic Patient 72 CSPINE 7/16/1980 M 3/15/2018115642 tps://onerrix anerrix M 2	
	2/15/2018 11:55:34 tps://pired HYBRID 5/22/2008 M 2/15/2018 11:53:37 tps://pired HYBRID 5/22/2008 M W 0000007 tps://pired M M M	
	W Occode// pumber 11 Offention 2 /// 1/1900 W 00000008 pid/99735 Generalic Pasterni 41 7/1/1/1900 W 00000028 pid/92721 Generalic Pasterni 42 7/1/0/1900	
	W 00000917 ptdP7533 GeneticPatient 37 7/16/1990	
	VIDEO ROUTING	

5.7.1.2 Uue patsiendi sisestamine

	 • •		•••	• •
I luo poteiopo	micolice	tomar	\ IOrar	nicolt
				IIISeII
	11100100	coninge	101 91	
			, ,	





5.7.1.3 Erakorralise patsiendi sisestamine

Kui olude sunnil ei ole võimalik uue patsiendi andmeid käsitsi sisestada, saab selle funktsiooniga luua kiiresti juhusliku ID-ga ja nimega Emergency Patient (Erakorraline patsient) patsiendi.

Kasutatavate funktsioonide ja halduse poolest on erakorralised patsiendid võrreldavad mistahes patsiendiga, kes on sisestatud käsitsi või imporditud tööloendist.

Erakorralise patsiendi sisestamiseks toimige järgmiselt.

Toiming	Pilt								
1. Valige ekraani paremas servas		Helion Demo O	2	No Preset Assigned	A		Å,		
		John Smith	- Endoscopy /	Dr Doug Ross				*	Baxter
ikoon Emergency Patient		-						Finalize	12:25:22
Kuvatakse uus rida nimega	1	P	rocedures		Worklist		Emerge	ncy Patients Only	Q Search
Emergency Patient XXXX"	P	Local Saved S	tudies: 24						9+ New Patient
(Englisher matriage to the state of the VVVV)	<u> </u>	W Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex 🗖	- HOW FUNCTION
(Erakorraline patsient XXXX),	-	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	Emergency Patient
kus XXXX on progresseeruv		W 00000178	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	\square
identifitseerimisnumber	u(3)	W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10	G Worklist R =
	717		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M 12	
	\vee		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2	1 X
	1.		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10	
	× _	W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	
		W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5	
		W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11	
		W 00000917		pid#7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M /	
		W 00000917		pi0P7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	
				plandade	our and a sub-		771071205		
		Helion Demo O	Patient 228	No Preset Assigned	6		4	Ł	Baxter
		-						Finalize	12:25:33 Thu 9/1/2022
		P	rocedures		Worklist		Emerge	ncy Patients Only	Q Search
	ц.	Local Saved S	tudies: 24						• New Patient
	<u> </u>	W Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex 💼	
	-	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	м	Emergency Patient
		W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	м	-
	u(1)		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	O Worklist Refresh
		W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10	
	V		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevnx	anevitx		5 100 10000	M 12	
			3/15/2018 11:55:34	tox-carebrix	CERERRIY		3/22/2008	M 10	
	1 and	W 0000007	0,10,2010 11.00.01	nidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	
		W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5	
		W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11	
		W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7	
		W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м	
		W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	М	
		69	/IDEO ROUTING		10	RECORDING		I VIDEO	CONFERENCE

5.7.1.4 Loendis oleva patsiendi otsimine

Loendis oleva patsiendi otsimiseks toimige järgmiselt.

Toi	ming	Pilt										
1.	Sisestage parempoolse jaotise		Helio	n Demo O	R	No Preset Assigned	ß	الج.				
väljale perekonnanimi või ID.	väljale perekonnanimi või ID.		Joh	n Smith	1 - Endoscopy /	Dr Doug Ross					Finalize	Baxter
		Ī	-	F	rocedures		Worklist		Emerg	ency Patients	Only	12:25:33 ты 9/1/2 Q Search
			Loc	Local Saved Studies: 24								
	di	W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex		New Patient	
		-	w	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	м		C Farmer Balls
			w	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	м		Limergency Paule
		e dan			3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	м	10	Worklist Pefreel
			w	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	м	10	G Workinst Kerresh
		777			3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			м	12	
		V			3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	м	2	
		Fa			3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			М	10	
		5	W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	м	10	
			W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	м	5	
			W	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	м	11	
			W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м	7	
			W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м		
			W	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	м	_	
				69	VIDEO ROUTING			RECORDING		1	VIDEO	CONFERENCE

5.7.1.4.1 Erakorralise patsiendi filter

Erakorralise patsiendi filter võimaldab kuvada ainult patsiente, kes on loodud kui "Emergency Patient Only" (Ainult erakorraline patsient).

Toiming	Pilt	
 Valige ekraani ülaservas olev ikoon. Helion kuvab automaatselt ainult erakorraliste patsientide loendit. 	Helion Demo GR No Preset Assigned Emergency Patient 22155947 Procedures Worklist Procedures Worklist Procedure Procedure Procedure Procedure Procedure Procedure Procedure Procedure	Baxter Wordist Refreah



5.7.1.5 Patsiendi peaandmete muutmine

Toi	ming	Pilt							
1.	Leidke ja valige soovitud		Helion Demo OR	No Preset Assigned	ß	لار			C = >-1) == 8
p	patsient.		John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross						Baxter
		¢	-					Pittanze	12:25:33 Thu 9/1/2022
			Procedures		Worklist		Emerge	ncy Patients Only	Q Search
		ran Tan	Local Saved Studies: 24	No. of Concession, Name	-	Contraction of the local division of the loc			At New Patient
			(W) Acc. No. Study Date	Patient ID	Generic Patient 96	Procedure	Date of Birth	Sex 📾	
			W 00000178 1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	Emergency Patient
			3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	D Westellas Defeast
		u (1))	W 00000896 5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10	C Worklist Kerresh
		77	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M 12	
		~	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2	
		Len	3/15/2018 11:53:37 W 00000007	the second	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	
			W 00000908	2	eneric Patient 41		7/16/1980	M 5	
			W 00000328	1	Seneric Patient 24		7/16/1980	M 11	
			W 00000917	À	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7	
			W 00000917	pid	Generic Patient 37		7/16/1980	м	
			W 00000574	pid	Generic Patient 11		7/16/1980	М	
0) (alitud pataiondi põhiandmata	_		No Decore de cinco de		 RECORDING 		L VIDEO	CONFERENCE
Ζ.	valitud patsiendi poniandmete		Index Craith Fodersons	No Preset Assigned	12	م .	•	£~ 10	
	muutmiseks vajutage nuppu	LL.	John Smith - Endoscopy /	Finalize	Baxter				
	ľ	Ī			Western		-		12:28:09 Thu 9/1/2022
	See valik pole saadaval jaotises Worklist (Tööloend) olevate	_	Local Saved Studies: 25	ures	Worklist		Emergency Patients Only		search
		difference ((W) Acc. No. Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex 🖻	* New Patient
		-	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10	C Francisco Dallard
	natsientide nubul		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2	Emergency Patient
		u(1)	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M 12	C Worklist Refresh
			3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983		
		V	W 00000007	pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	- 5	
			W 00000328	pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	- 11	
		Far.	W 00000917	pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	7	
			W 00000917	pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980		
			W 00000574	pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980		
			W 00000986	pidP5317	Generic Patient 11		7/16/1980	ß	
			W 00000353	pidP1646	Generic Patient 50		7/16/1980		
			10	part and a	£	9			
			VIDEO ROUTING		ر 🖿	 RECORDING 		VIDEO	CUNFERENCE

Patsiendi põhiandmete muutmiseks toimige järgmiselt.

5.7.1.6 Patsiendi kustutamine



Patsiendi põhiandmete kustutamiseks toimige järgmiselt.


5.7.1.7 Tööloendi avamine

Kui videohaldussüsteem Helion on konfigureeritud looma ühenduse keskse põhiandmete haldamise süsteemiga, saab

nupuga 😋 ^{Worklist Refresh} laadida kuupäevaga/ruumiga/kirurgiga seotud patsientide loendi.

Tööloendi avamiseks toimige järgmiselt.

Toi	ming	Pilt								
1.	Vajutage nuppu		Helion Dem	10 OR	No Preset Assig	ned 🔒	4.		1	
😮 Worklist Refresh			John Sn	nith - Endoscopy	/ Dr Doug Ros	55			Finalize	Baxter
See toiming käivitab tööloenc	Ī		Procedures		Worklist				12:33:16 Tbu 9/1/2022	
1	värskondomiso	-51	Location:	FILMDIGITIZE - Entr	ies: 15			Last update: 9/1/20	022 12:33:12	2:33:12 Sex New Patient
varskendan		마	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	
2. Oodake, ku valitud krite vastavad ni	Oodake kuni loendisse ilmuvad	-	00000529	1/14/2022 08:53:00	pidP1250	Generic Patient 58	CSPINE	7/16/1980	м	
			00000387	1/14/2022 08:53:00	pidP5114	Generic Patient 71	CSPINE	7/16/1980	м	Emergency Patient
	valitud kriteeriumidele		00000195	1/14/2022 08:53:00	pidP4353	Generic Patient 31	CSPINE	7/16/1980	м	C Worklist Refresh
		uu v	00000378	1/14/2022 08:53:00	pidP0596	Generic Patient 15	CSPINE	7/16/1980	м	
	vastavau mineu.	-	00000647	1/14/2022 08:53:00	pidP8486	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	м	
		\vee	00000646	1/14/2022 08:53:00	pidP5754	Generic Patient 96	CSPINE	7/16/1980	м	3
	Talaa võimalusanas	3	00000562	1/14/2022 08:53:00	pidP5062	Generic Patient 38	CSPINE	7/16/1980	м	
	i else volmalusena:	F.	00000014	1/14/2022 08:53:00	pidP6236	Generic Patient 12	CSPINE	7/16/1980	м	F'
1	vajutage loendi kohal olevat		00000058	1/14/2022 08:53:00	pidP8184	Generic Patient 70	CSPINE	7/16/1980	м	
			00000385	1/14/2022 08:53:00	pidP1242	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	м	(
	vahekaarti "Worklist"		00000876	1/14/2022 08:53:00	pidP5056	Generic Patient 54	CSPINE	7/16/1980	м	
(Tööloend) (see ei värsken	(Tööloend) (see ei värskenda		00000348	1/14/2022 08:53:00	pidP2643	Generic Patient 24	CSPINE	7/16/1980	м	
			00000312	1/14/2022 08:53:00	pidP1514	Generic Patient 27	CSPINE	7/16/1980	м	
	tooloendit).		65	VIDEO ROUTING			RECORDING		S VIDEO	CONFEREN

5.7.2 Kirurgiline kontroll-loend

Kirurgiliste kontroll-loendite kuvade avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni 🕗. Kirurgiline kontroll-loend aktiveerub ainult pärast patsiendi valimist.



Jaotises [A] saate liikuda läbi kirurgilise protseduuri, järgides sarja küsimusi ja juhiseid protseduuri iga etapi kohta. Küsimuste juurde navigeerimiseks vajutage ikooni **>**.

Sammud viitavad kogu protseduurile. Seejärel saate sellest jaotisest väljuda ja jätkata vajaduse korral kirurgilise kontroll-loendi täitmist. Saate igal ajal kontrollida kirurgilise kontroll-loendi edenemist olekuribalt.

Kui kontroll-loend on täidetud, avaneb aken, kuhu kasutaja saab kirjutada märkusi.

5.7.3 Eelsäte

Eelsätete kuvade avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni 🗗. Eelsätted võimaldavad salvestada ruumisätete konfiguratsioone. Eelsätetega saate laadida konfiguratsioonid, kui vajutate asjakohaseid ikoone.

Peakuva ülesehitus on järgmine.

Preset lis	st		_	•		_		Q Search
* 1	Default Showroom	-	6	Conference Training	•	11	Dr Brown	+ New Preset
2	Dr. Rossi Cardiology setup	•	7	Routing Demo	•	12	Night	t≡ Reorder
3	Procedure start Clears recording settings	•	8	Music	•			
4	Dr. White	•	9	Start Video Conference Ready to start with Nurse Workstation	•			
5	4K Surgery dr. Rassi ~ Room 5	•	10	4K endoscopic mode	•			



5.7.3.1 Eelsätete seadistamine

Uue eelsätte seadistamiseks t	toimige järgmiselt.
-------------------------------	---------------------

Toiı	ning	Pilt	
1.	Seadistage soovitud ruumi paigutus (Routing Video (Video marsruutimine), Recording Channel (Salvestatav kanal), Conference Channel (Konverentsi kanal), Setting Audio (Helisätted), Operating Light Setting (Operatsioonivalgusti sätted)).		
2.	Vajutage nuppu New Preset . Avaneb konfigureerimise aken.	Helion J Demo OR No Preset Assigned Image: State Assigned Image: State Assigned Image: Image: State Assigned Image: State Assigned Image:	evolution
3.	Sisestage uue eelsätte nimi ja lisage selle all olevale väljale kirjeldus (valikuline).	Hellon J Domo OR No Preset Assigned Image: Second Secon	top og
4.	Konfiguratsiooni kaasatavate sätete valimiseks / valiku tühistamiseks vajutage sätete loendis sätteikooni.	Helion Jberro OR No Prest Assigned Image: Source of the second	e) co e BECCCC 31:51 -two in racez Search Were Preset Recorder

Kasutajaliides

Toiming		Pilt				
5.	Kinnitamiseks vajutage nuppu ✓ Save Preset	Helion (Demo OR to Prest Assignd Image: Doth Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Image: Doth Smith - Endoscopy / Dr Do	e			
			CONFERENCE			

5.7.3.2 Eelsätete lubamine





Vajutage ikooni ★ Mark Favorite, et aktiveerida eelsäte automaatselt iga kord, kui süsteem käivitatakse.



5.7.4 Multiview (Mitmikvaade)

Kuva Multiview (Mitmikvaade) avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni III. Funktsioon Multiview (Mitmikvaade) võimaldab kombineerida mitu sisendit (kuni 4) üheks väljundsignaaliks. Peakuva ülesehitus on järgmine.



- [B]
- Multiview (Mitmikvaade)

5.7.4.1 Funktsiooni Multiview (Mitmikvaade) seadistamine

Funktsiooni Multiview (Mitmikvaade) seadistamiseks toimige järgmiselt.





5.7.5 Heli juhtimine

Heli juhtimisekraani avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni 📢 . Jaotises Audio Control (Heli juhtimine) saab määrata mikrofoni ja Iisaliinide helitugevuse tasemed.

Sätted jaotises "Microphones" (Mikrofonid) mõjutavad salvestatud või voogedastuse või videokonverentsiga kaugasukohta saadetud heli taset (pange tähele, et säte Ambient Microphone (Mikrofoni ümbritsev heli) toimib ainult videokonverentsi puhul).

Sätted jaotises "Lines" (Liinid) mõjutavad operatsiooniruumi kõlaritesse saadetud segaheli.

Peakuva ülesehitus on järgmine.

Helion Demo OR	No Preset Assigned	A	4		
John Smith - Endosc	opy / Dr Doug Ross			Finalize	Baxter
Microphones Headset 1 いいのでは Handheid 2 いいのの Ambient Microph いいのか	one	Lines	TruPort jack: Image: 1 Image: 1		12:34:14 Thu 9/1/2022
S VIDEO ROU	TING	[A] Mikrofo [B] Liini sise	CORDING ni sisendid endid	VIDEO O	CONFERENCE

5.7.5.1 Helitugevuse reguleerimine

Mikrofonide või liini sisendite helitugevuse toimige järgmiselt.



Sisendite AUX1, AUX2 ja videokonverentsi/voogedastuse helikanalit saab eraldi muuta.

Kui süsteem saab videokonverentsi ühenduse päringu, vaigistab süsteem automaatselt liinid AUX1/AUX2 ja aktiveerib videokonverentsi liini.

See säte on vaikimisi seadistatud. Kui soovite selle sätte keelata, pöörduge ettevõtte Videomed S.r.l. tugiteeninduse poole.



5.7.5.2 Mikrofonide ja heli keelamine

Toi	ming	Pilt		
1.	Mikrofoni keelamiseks vajutage klahvi 🥻 .	Helion J Demo OR No Prese Assigned John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Microphones Micropho	€ Lines Information Value Conformer Telduce (1) Strem statester: (1) Strem statester: (1) (1) Strem statester: (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	Radie Produc 12:34:14 The 91/2522
2.	Kõlarite vaigistamiseks vajutage klahvi <u> </u>	Helion Demo OR No Prest Assigned Helion Demo OR No Prest Assigned John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Microphones	Lines Tafarayas Uncontrol of the second seco	€ VIDEO CONFERENCE Finalte. 12:34:14 The 91/2022
		VIDEO ROUTING		VIDEO CONFERENCE

Mikrofonide või liini sisendite keelamiseks toimige järgmiselt.

5.7.6 Kirurgiliste lampide haldamine

Operatsiooniruumi seadmete haldamise kuva avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni 💎.

Peakuva jaguneb kaheks alamjuhtimisalaks kahe operatsiooniruumi paigaldatud kirurgilise lambi juhtimiseks.



* pilt võib erineda olenevalt tegelikult paigaldatud kirurgilistest lampidest

- [A] Lamp 1
- [B] Lamp 2

Alltoodud kuval on kujutatud olukord, kus kirurgiliste lampide juhtimissüsteem pole ligipääsetav.



Videohaldussüsteem Helion võimaldab juhtida ettevõtte Baxter kirurgilisi valgusteid (vt peatükk 3.10.1), kujutades graafilises kasutajaliideses lambi juhtkonsooli.

Baxter

Pilt näitab funktsioone, millele saab ligi puuteekraaniga seadme kaudu, nimelt:

- lamp sisse/välja;
- sünkroonimisfunktsiooni (kahe (2) lambi sünkroonimine) aktiveerimine);
- lambi heleduse taseme reguleerimine;
- lambi värvi temperatuuri reguleerimine;
- fookuse seadistamine (automaatfunktsiooni saab aktiveerida)*;
- valgusvihu suurus*;
- varju seadistamine (automaatfunktsiooni saab aktiveerida)*.
- * Funktsioon võib erineda olenevalt paigaldatud tule mudelist.

5.7.7 Keskkonna juhtpaneeli haldamine

Operatsiooniruumi juhtpaneeli haldamise kuva avamiseks vajutage külgmenüüs ikooni **S**.



Juhtpaneeli haldamise kuva saab kasutada ainult siis, kui operatsiooniruumis on ettevõtte Operamed seadmeid. Ettevõtte Videomed S.r.l. videohaldussüsteem Helion võimaldab seostada ainult ettevõtte Operamed juhtpaneele.

5.8 Funktsioon "Lock with PIN" (Lukustamine PIN-koodiga)

Videohaldussüsteemil Helion on puuteekraani PIN-koodiga lukustamise funktsioon.

Puuteekraani lukustamiseks toimige järgmiselt.





5.9 Funktsioon "Login" (Sisselogimine)

Videohaldussüsteemil Helion on sisse-/väljalogimise funktsioon kasutajate juurdepääsu haldamiseks. Funktsiooni Login (Sisselogimine) saab lülitada vaikimisi aktiivseks käivitamisel või alles pärast väljalogimist. Kuval Login (Sisselogimine) on süsteemi sisselogimiseks kaks kohustuslikku välja: Username (Kasutajanimi) ja Password (Parool).

Helion (Showroom
Baxter June
o°
Kui õiged kasutajamandaadid on sisestatud, kuvab süsteemi Helion esialgne graafiline kasutajaliides (liides Video Routing (Video marsruutimine)).
Väljalogimiseks vajutage ikooni 🛛 🛃 ja teid suunatakse sisselogimise kuvale.

6 Elektromagnetiline ühilduvus

Videohaldussüsteem Helion sisaldab elektromagnetilisi komponente, mille kohta kehtivad elektromagnetilise ühilduvuse määrused ning mida mõjutavad kiirgusheide / juhtivuslik heide. Heiteväärtused vastavad seadusega sätestatud nõuetele, kuna kasutatud on komponente, mis vastavad elektromagnetilist ühilduvust käsitleva direktiivi nõuetele, stabiilseid ühendusi ja vajaduse korral on paigaldatud filtrid.

Seetõttu vastab videohaldussüsteem Helion elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiivi nõuetele.

A ETTEVAATUST

Igasugused elektriseadmete juures tehtavad hooldustööd, mis on tehtud mittenõuetekohaselt või valesti ühendatud komponendid võivad mõjutada negatiivselt kasutatud lahenduste toimivust.

Toode Helion on standardi IEC 60601-1-2 (CISPR 11) kohaselt A klassi elektriline meditsiiniseade, mis sobib kasutamiseks spetsiifilises elektromagnetilises keskkonnas. Klient ja/või toote kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas.

Kiirguse kontroll	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond – suunised
Kiirguslik ja juhtivuslik raadiosageduslik kiirgus CISPR 11	1. rühm	Helion kasutab raadiosageduslikku energiat oma sisemiste funktsioonide tarbeks. Seetõttu on raadiosagedusliku kiirguse tase väga madal ja ei tohiks põhjustada häireid lähedal olevates elektroonikaseadmetes.
	A klass	Helion sobib kasutamiseks kõigis hoonetes,
Harmoonikute emissioon IEC 61000-3-2	Ei ole kohaldatav	v.a kodumajapidamistes ja neis, mis on otse ühendatud kodumajapidamisi varustava avaliku madalpinge elektrivõrguga.
Pingekõikumised / värelus Ei ole kohalda IEC 61000-3-3		



Juhised ja tootja avaldus – elektromagnetiline häirekindlus

Toode sobib kasutamiseks spetsiifilises elektromagnetilises keskkonnas. Klient ja/või toote kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas.

Häirekindluse kontroll	IEC katsetase	Vastavuse tase	Elektromagnetiline keskkond – juhised
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2, ±4, ±8, ±15 kV õhk	IEC 60601-1-2 Katsetase	Põrand peab olema puidust, betoonist või kaetud keraamiliste plaatidega. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peab suhteline niiskus olema vähemalt 30%. Võimalik on signaali ajutine kadu (paar sekundit).
Kiiratud elektromagnetilised väljad IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz	IEC 60601-1-2 Katsetase	Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosageduslikke sideseadmeid ei tohi kasutada seadme mis tahes osa lähedal. Siia hulka kuuluvad kaablid. Miinimumkaugus 30 cm.
Elektrilised siirde-/ sööstimpulsid IEC 61000-4-4	± 2 kV toiteliinide jaoks ± 1 kV sisend-/ väljundliinide jaoks > 3 m	IEC 60601-1-2 Katsetase	Vooluvõrgu kvaliteet vastab tüüpilisele kaubandusliku või haiglakeskkonna kvaliteedile.
Impulsid IEC 61000-4-5	±0,5, ±1 kV erifaasne režiim ±0,5, ±1, ±2 kV samafaasne režiim	IEC 60601-1-2 Katsetase	Vooluvõrgu kvaliteet vastab tüüpilisele kaubandusliku või haiglakeskkonna kvaliteedile.
Raadiosageduslike väljade põhjustatud juhtivuslikud häiringud IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz kuni 80 MHz 6V ISM-sagedusalad	IEC 60601-1-2 Katsetase	Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosageduslikke sideseadmeid ei tohi kasutada seadme mis tahes osa lähedal. Siia hulka kuuluvad kaablid. Miinimumkaugus 30 cm.
Võrgusageduslik magnetväli (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	IEC 60601-1-2 Katsetase	Võrgusageduslik magnetväli peaks olema tasemel, mis vastab tüüpilisele asukohale tüüpilises kaubanduslikus või haiglakeskkonnas.
Pingelangused, lühikesed katkestused ja pingekõikumised toite sisendliinidel IEC 61000-4-11	10 ms – 0% @ 0°, 45°, 90°, 135°, 180°. 225°, 270°, 315° 20 ms – 0% 0° juures 500 ms – 70% 0° juures 5 s – 0%	IEC 60601-1-2 Katsetase	Vooluvõrgu pinge kvaliteet vastab tüüpilisele kaubandusliku või haiglakeskkonna kvaliteedile. Kui seadme kasutaja vajab pidevat talitlust isegi elektrikatkestuste ajal, on soovitatav kasutada seadme toite tagamiseks puhvertoiteallikat (UPS) või akusid.

Katsesagedus (MHz)	Modulatsioon	Minimaalne HÄIREKINDLUSE tase (V/m)	Rakendatud HÄIREKINDLUSE tase (V/m)
385	** Impulssmodulatsioon: 18 Hz	27	27
450	□ * FM + 5 Hz kõrvalekalle: 1 kHz sinusoidne	28	28
	🗷 ** Impulssmodulatsioon: 18 Hz		
710	** Impulssmodulatsioon: 217 Hz	9	9
745			
780			
810	** Impulssmodulatsioon: 18 Hz	28	28
870			
930			
1720	** Impulssmodulatsioon: 217 Hz	28	28
1845			
1970			
2450	** Impulssmodulatsioon: 217 Hz	28	28
5240	** Impulssmodulatsioon: 217 Hz	9	9
5500			
5785			

Juhised ja tootja avaldus – ulatus ja sageduse tase: raadiosageduslikud sideseadmed

Katsesagedus (KHz)	Modulatsioon	Minimaalne HÄIREKINDLUSE tase (A/m)	Rakendatud HÄIREKINDLUSE tase (A/m)
134,2	Impulssmodulatsioon: 2,1 kHz	65	65
13560	Impulssmodulatsioon: 50 kHz	7,5	7,5



7

Kasutuselt kõrvaldamise juhised

Elektriseadmeid, mida enam ei kasutata, ei tohi visata ära koos hariliku olmeprügiga. Nendes sisalduvad ained ja materjalid tuleb kasutusest kõrvaldad eraldi nõuetekohasel viisil. See tagab, et neid saab taaskäidelda uute toodete valmistamiseks. Videomed S.r.l. pakub kõikide ettevõtte Videomed S.r.l. toodete jaoks jäätmete kogumise ja keskkonnasäästliku kasutuselt kõrvaldamise teenust. Videomed S.r.l. korraldab ringlussevõtu ja kasutuselt kõrvaldamise ilma käitajale lisakulusid tekitamata.



Kasutuselt kõrvaldatud seadme lähetamiseks helistage numbrile +39 049 9819113.

Vastame alati kõikidele küsimustele toodete ringlussevõtu ja kasutuselt kõrvaldamise kohta.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt riiklikele õigusaktidele ja määrustele.

8 VOAd (väga ohtlikud ained)

REACH-määruse (EÜ)

nr 1907/2006 artikli 33 kohaselt võivad tooted sisaldada koosteosi, mis sisaldavad neid aineid kontsentratsiooni juures, mis ületab 0,1 massiprotsenti. Videomed S.r.l. saadab loendi neist komponentidest taotluse esitamisel. Loendit saab vaadata ka veebis aadressil hillrom.com.

9 Lisa I – Lühijuhend







Videosignaali saatmiseks monitori lohistage asjasse puutuv kujutis saadaval olevate allikate loendist mõnele lubatud monitorile. Asjasse puutuva monitori ikooni sees kuvatakse saadetud videosignaali eelvaade, mida värskendatakse perioodiliselt. Signaali eemaldamiseks monitorilt valige see monitoride loendist ja vajutage ikooni X.

Multiview (Mitmikvaade)

Jaotises Multiview (Mitmikvaade) saab luua allikate loendis olevatest kujutistest paigutuse kahest või neljast kujutisest. Valige soovitud paigutus: PiP, PaP, PoP või nelikvaade. Seejärel täitke see paigutus, lohistades allikate kujutised ükshaaval asjasse puutuvatesse kastidesse.

Kujutise eemaldamiseks raamist vajutage nuppu ×, mis kuvatakse pärast raami valimist raami paremas ülaservas. Kui ruudustik on loodud, naaske jaotisesse Video Routing (Video marsruutimine), vajutades asjasse puutuvat sinist ikooni.

PTZ kaamera juhtimine

Vajutage ruumikaamera eelvaates nuppu 🔊, et avada reaalajas eelvaade. Kuvab kaamera juhtimise nupp. Süsteem võimaldab teil muuta kaamera asendit ja suumimise taset.

Salvestamine

Video salvestamiseks või foto tegemiseks tuleb valida/sisestada patsient vastavas jaotises.

Helion Demo OR		No Preset Assigned	8	الم.				C 0 -0 00	
Joh	in Smith	1 - Endescopy /	Dr Doug Ross					¥ Finder.	Baxte
Procedures			Worklast		0.00	ngency Publicits Dely	-	12:25:33 mult	
Loc	al Saved S	Audice: 24							
۲	Act, Ho.	Dialy Date	Patient D	Net	Procedure	Cale of Brill	(ini		T. New Passes
w	000885709	1/10/2022 08:50:08	pi092342	Ceneric Patient Bh	CIPPE	2,16,1980	м		-
v	00088179	1/14/2022 08:52:98	pidP0950	Generic Patient 11.	COPPE	7/16/1900	-		. contraction
		312312021 14:02:10	125456799	John Smith	Endescopy	2/6/1993	м	- 14	
w	0000020996	5142019113508	pidPettop	Genetic Publicit 72	CEPINE	7(16/1980	м	10	G materia
		015/2018 11:56:42	Spiraneuris.	anevix			M	12	
		0152018115524	spelsybrid	HIDRO		5/22/2008	54	2	
		3/15/2014 11:53:37	to centric	CEREBROK			м	14	
v	00080007		piarentt	Generic Parlient 37		7,16,1980	м	- 10	
w	000029408		pidPatts	Oronic Palent. In		3161160	м.	5	
w	00090228		pidP5821	Cemeric Patient 24		7/16/1900	м	- 99	
* *	00080917		pid27535	Generic Patient 37		7/16/1980	м		
	00000917		pair/2013	Cesseric Public 37		7116/1900	м		
	000005174		pigness .	Ceneric Patient 11		2161992	M		

Patsiendi andmed

Eelnevalt loodud patsientide loend kuvatakse peakuval. Uue patsiendi sisestamiseks valige üks paremal kuvatud valikutest.



Käsitsi lisamine

Sisestage uue patsiendi andmed (tärniga (*) märgitud väljad on kohustuslikud).



Tööloendi avamine

Vajutage nuppu Worklist Refresh (Tööloendi värskendamine), et patsientide loend automaatrežiimis alla laadida.



Erakorralise patsiendi sisestamine

Selle valikuga saab luua juhusliku ID-ga uuringu nimega Emergency Patient (Erakorraline patsient).







Salvestatavate signaalide valimine

Lohistage soovitud allikas salvestatava kanali kasti, et kasutada peamisi salvestamisfunktsioone:



salvestamise käivitamine/peatamine



 a) dark met dawage / b bage // b bage /

Klõpsake is ja seejärel (või lihtsalt klõpsake is, kui printimisfunktsioon ei ole aktiveeritud), et sulgeda patsiendi kaust ja failid eksportida. Valige eksporditavad failid, seejärel eksportige nupuga send, kustutage nupuga elete või eksportige valitud andmed ja kustutage patsient patsientide loendist nupuga

▲ Send & Remove All

See leht on tahtlikult tühjaks jäetud.

See leht on tahtlikult tühjaks jäetud.

